III

(Подготвителни актове)

КОМИТЕТ НА РЕГИОНИТЕ

INTERACTIO – ДИСТАНЦИОННО – 143-ТА ПЛЕНАРНА СЕСИЯ НА КР, 17.3.2021 Г. – 19.3.2021 Г..

Становище на Европейския комитет на регионите — Нов пакт за миграцията и убежището

(2021/C 175/06)

Докладчик:	Antje GROTHEER (DE/ПЕС), заместник-председател на Парламента на Бремен
Отправни документи:	Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Нов пакт за миграцията и убежището“ (COM(2020) 609 final) Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно управлението на убежището и миграцията и за изменение на Директива 2003/109/ЕО на Съвета и на предложения Регламент (ЕС) XXX/XXX [фонд „Убежище и миграция“] (COM(2020) 610 final) Изменено предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на обща процедура за международна закрила в Съюза и за отмяна на Директива 2013/32/ЕС (COM(2020) 611 final) Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за въвеждане на скрининг на граждани на трети държави на външните граници и за изменение на регламенти (ЕС) № 767/2008, (ЕС) 2017/2226, (ЕС) 2018/1240 и (ЕС) 2019/817 (COM(2020) 612 final) Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за справяне със ситуации на криза и форсмажорни обстоятелства в областта на миграцията и убежището (COM(2020) 613 final) Изменено предложение за регламент за Евродак (COM(2020) 614 final) (по време на превода, налично само на английски език) Препоръка на Комисията относно законните пътища за закрила в ЕС: насърчаване на презаселването, хуманитарния прием и допълнителни други възможности (C(2020) 6467 final) Препоръка на Комисията относно сътрудничеството между държавите членки във връзка с операции, извършвани от плавателни съдове, притежавани или експлоатирани от частни субекти, с цел дейности по търсене и спасяване (C(2020) 6468 final)

Препоръка на Комисията относно механизъм на ЕС за подготвеност и управление на кризи в областта на миграцията (Подробен план за подготвеност и кризи в областта на миграцията)

(C(2020) 6469 final)

Съобщение на Комисията — Насоки на Комисията относно прилагането на правилата на ЕС за определяне и предотвратяване на подпомагането на незаконното влизане, транзитно преминаване и пребиваване

(C(2020) 6470 final)

Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „План за действие относно интеграцията и приобщаването за периода 2021-2027 г.“

(COM(2020) 758 final)

I. **ПРЕПОРЪКИ ЗА ИЗМЕНЕНИЯ**

Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно управлението на убежището и миграцията и за изменение на Директива 2003/109/ЕО на Съвета и на предложения Регламент (ЕС) XXX/XXX [фонд „Убежище и миграция“]

Изменение 1

COM(2020) 610 final, Съображение 26

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Само лица, за които има по-голяма вероятност да имат право на престой в Съюза, следва да бъдат преместени. Затова предложеният обхват на преместването на кандидати за международна закрила не следва да е ограничен само до тези, които не са обект на процедурата на границата, посочена в Регламент (ЕС) XXX/XXX [*Регламента за процедурите за убежище*].	Само лица, за които има по-голяма вероятност да имат право на престой в Съюза, следва да бъдат преместени. Затова предложеният обхват на преместването на кандидати за международна закрила не следва да е ограничен само до тези, които не са обект на процедурата на границата, посочена в Регламент (ЕС) XXX/XXX [*Регламента за процедурите за убежище*]. ***Европейската комисия изготвя и редовно актуализира списък на сигурните страни за евентуални процедури по репатриране.***

Изложение на мотивите

За да може такъв критерий да се прилага, би трябвало да се предвиди Комисията да изготвя и периодично да актуализира списък на сигурните страни за евентуални процедури по репатриране.

Изменение 2

COM(2020) 610 final, Съображение 36

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Настоящият регламент следва да се прилага по отношение на кандидатите за субсидиарна закрила и лицата, които отговарят на условията за субсидиарна закрила, за да се гарантира равно третиране на всички кандидати за международна закрила и лицата, на които е предоставена международна закрила, както и съгласуваност с действащите достижения на правото на Съюза в областта на убежището, и по-специално Регламент (ЕС) XXX/XXX [*Регламента за условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище*].	Настоящият регламент следва да се прилага по отношение на кандидатите за субсидиарна закрила и лицата, които отговарят на условията за субсидиарна закрила и кандидатите за други форми на закрила ***и лицата, на които са предоставени други форми на закрила, предвидени от държавите членки***, за да се гарантира равно третиране на всички кандидати за международна закрила и лицата, на които е предоставена международна закрила, както и съгласуваност с действащите достижения на правото на Съюза в областта на убежището, и по-специално Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище].

Изложение на мотивите

Смятаме, че е важно да се разшири прилагането на Регламента не само до кандидатите и лицата, на които е предоставена международна и субсидиарна закрила, но и до кандидатите и лицата, на които са предоставени други форми на защита, предвидени от държавите членки.

Изменение 3

COM(2020) 610 final, Съображение 47

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Определението за член на семейството по настоящия регламент следва да включва братята и сестрите на кандидата. Събирането на братята и сестрите е от особено значение за подобряване на шансовете за интеграция на кандидатите, а оттам и за намаляване на неразрешените движения. Обхватът на определението за член на семейството следва също така да отразява реалността на настоящите миграционни тенденции, при които кандидатите често пристигат на територията на държавите членки след продължителен период на транзитно преминаване. Ето защо определението следва да включва семействата, създадени извън държавата на произход, ***но*** преди пристигането им на територията на държавата членка. Това ограничено и целево разширяване на обхвата на определението се очаква да намали подбудите за някои неразрешени движения на търсещите убежище лица в рамките на ЕС.	Определението за член на семейството по настоящия регламент следва да включва братята и сестрите на кандидата. Събирането на братята и сестрите е от особено значение за подобряване на шансовете за интеграция на кандидатите, а оттам и за намаляване на неразрешените движения. Обхватът на определението за член на семейството следва също така да отразява реалността на настоящите миграционни тенденции, при които кандидатите често пристигат на територията на държавите членки след продължителен период на транзитно преминаване. Ето защо определението следва да включва семейства, които са се образували извън държавата по произход, преди ***и след*** пристигането им на територията на държавата членка. Това ограничено и целево разширяване на обхвата на определението се очаква да намали подбудите за някои неразрешени движения на търсещите убежище лица в рамките на ЕС.

Изложение на мотивите

Тъй като семейството често се създава в приемащите държави членки, правото на цялост на семейството трябва да бъде гарантирано на мястото на пренасочването, независимо от времето и мястото, където е създадено семейството. В противен случай съществува риск разпоредбите да бъдат дискриминиращи.

Изменение 4

COM(2020) 610 final, Съображение 63

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
За да се подпомогнат държавите членки, които извършват преместване като мярка за солидарност, следва да се предостави финансова подкрепа от бюджета на Съюза. С цел да се стимулират държавите членки да дадат приоритет на преместването на ***непридружени*** ненавършили пълнолетие, следва да се предостави по-висок насърчителен принос.	За да се подпомогнат държавите членки, които извършват преместване като мярка за солидарност, следва да се предостави финансова подкрепа от бюджета на Съюза. С цел да се стимулират държавите членки да дадат приоритет на преместването на ненавършили пълнолетие ***лица и пътуващи сами жени***, следва да се предостави по-висок насърчителен принос.

Изложение на мотивите

Следва да се осигури по-голям финансов стимул за приемането на всички деца (заедно с техните родители и братя и сестри), а не само за непридружените ненавършили пълнолетие бежанци. Това следва да се прилага и за жените, пътуващи сами. Съобщава се, че в приемните центрове жените и момичетата са изложени на висок риск от основано на пола насилие. Пренаселеността в някои от гръцките горещи точки значително увеличи риска от сексуално и основано на пола насилие, особено за жените, пътуващи сами, които често не биват настанявани отделно. Освен това според Комисията особено уязвимите жени мигранти и непридружените ненавършили пълнолетие лица са изложени на по-висок риск от трафик. Следователно, за да се сведат до минимум тези рискове, следва да има и по-големи финансови стимули за приемането на жените.

Изменение 5

COM(2020) 610 final, член 2, буква ц)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
„миграционен натиск“ означава ситуация, при която има голям брой пристигания на граждани на трети държави или лица без гражданство или риск от такива пристигания, включително когато това се дължи на пристигания след операции по търсене и спасяване, в резултат на географското местоположение на държава членка и специфичните събития в трети държави, които генерират миграционни движения, създаващи тежест дори за добре подготвени системи за убежище и прием и изискващи незабавни действия;	„миграционен натиск“ означава ситуация, при която има голям брой пристигания на граждани на трети държави или лица без гражданство или риск от такива пристигания, включително когато това се дължи на пристигания ***на местно, регионално и/или национално равнище*** след операции по търсене и спасяване, в резултат на географското местоположение на държава членка ***или нейните региони*** и специфичните събития в трети държави, които генерират миграционни движения, създаващи тежест дори за добре подготвени системи за убежище и прием и изискващи незабавни действия;

Изложение на мотивите

При миграционни движения, които не засягат цялата национална система за убежище и прием, все пак може да има региони и места, които са подложени на особен натиск и са изложени на риск от претоварване.

Изменение 6

COM(2020) 610 final, член 6, параграф 3

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Държавите членки ***разполагат*** с национални стратегии за осигуряване на достатъчен капацитет за прилагането на ефективна система за управление на убежището и миграцията в съответствие с принципите, изложени в настоящата част. Тези стратегии включват планове за действие при извънредни ситуации на национално равнище, като вземат предвид плановете за действие при извънредни ситуации в съответствие с Регламент (ЕС) XXX/XXX [Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището], Регламент (ЕС) 2019/1896 (Европейската агенция за гранична и брегова охрана) и Директива XXX/XXX/ЕС [Директивата за условията на приемане] и докладите на Комисията, изготвени в рамките на Подробния план за подготвеност и кризи в областта на миграцията. Тези национални стратегии включват информация за начина, по който държавата членка прилага принципите, изложени в настоящата част, и правните задължения, произтичащи от тях на национално равнище. Те вземат предвид други релевантни стратегии и съществуващи мерки за подкрепа, по-специално съгласно Регламент (ЕС) XXX/XXX [фонд „Убежище и миграция“] и Регламент (ЕС) XXX/XXX [Агенция на Европейския съюз в областта на убежището], и са съгласувани с националните стратегии за интегрирано управление на границите, създадени в съответствие с член 8, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2019/1896, и ги допълват. Резултатите от наблюдението, извършено от Агенцията в областта на убежището и Европейската агенция за гранична и брегова охрана, и от оценката, извършена в съответствие с Регламент (ЕС) № 1053/2013 на Съвета, както и тези, извършени в съответствие с член 7 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за скрининга], също следва да бъдат взети предвид в тези стратегии.	Държавите членки ***прилагат*** национални стратегии за осигуряване на достатъчен капацитет за прилагането на ефективна система за управление на убежището и миграцията в съответствие с принципите, изложени в настоящата част. Тези стратегии ***трябва да*** включват ***местно, регионално и национално планиране*** за действие при извънредни ситуации на национално равнище, като вземат предвид плановете за действие при извънредни ситуации в съответствие с Регламент (ЕС) XXX/XXX [Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището], Регламент (ЕС) 2019/1896 (Европейската агенция за гранична и брегова охрана) и Директива XXX/XXX/ЕС [Директивата за условията на приемане] и докладите на Комисията, изготвени в рамките на Подробния план за подготвеност и кризи в областта на миграцията. Тези национални стратегии ***трябва да се основават на многостепенното сътрудничество между заинтересованите страни, принадлежащи на местни и регионални власти, публичния и частния сектор и гражданското общество, и би трябвало*** да включват информация за начина, по който държавата членка прилага принципите, изложени в настоящата част, и правните задължения, произтичащи от тях на национално равнище. Те ***трябва да*** вземат предвид други релевантни стратегии и съществуващи мерки за подкрепа, по-специално съгласно Регламент (ЕС) XXX/XXX [фонд „Убежище и миграция“] и Регламент (ЕС) XXX/XXX [Агенция на Европейския съюз в областта на убежището], и ***да*** са съгласувани с националните стратегии за интегрирано управление на границите, създадени в съответствие с член 8, параграф 6 от Регламент (ЕС) 2019/1896, и ***да*** ги допълват. Резултатите от наблюдението, извършено от Агенцията в областта на убежището и Европейската агенция за гранична и брегова охрана, и от оценката, извършена в съответствие с Регламент (ЕС) № 1053/2013 на Съвета, както и тези, извършени в съответствие с член 7 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за скрининга], също следва да бъдат взети предвид в тези стратегии.

Изложение на мотивите

Според КР задължението за въвеждане на национални стратегии може да породи проблеми по отношение на пропорционалността на мярката. Същевременно следва да се постави по-силен акцент върху местното и регионалното измерение, тъй като практическото изпълнението на стратегиите трябва да се осъществява на това равнище.

Изменение 7

COM(2020) 610 final, член 11 з)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
че компетентните органи на държавите членки и Агенцията в областта на убежището ще обработват личните данни на кандидата, включително за целите на обмена на данни, свързани с него, единствено с цел да изпълнят задълженията си, произтичащи от настоящия регламент;	че компетентните органи на държавите членки и Агенцията в областта на убежището ще обработват личните данни на кандидата, включително за целите на обмена на данни, свързани с него, единствено с цел да изпълнят задълженията си, произтичащи от настоящия регламент ***и че тези данни няма да бъдат предоставени на държавата, от която идва***;

Изложение на мотивите

Смятаме, че трябва да се предвиди забрана за предоставяне на държавите на произход на данни, свързани с мигрантите — тези данни би трябвало да бъдат абсолютно поверителни.

Изменение 8

COM(2020) 610 final, член 12, параграф 6

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Държавата членка, провеждаща индивидуалното интервю, изготвя писмено резюме на интервюто, съдържащо поне основната информация, предоставена от кандидата по време на интервюто. Резюмето може да бъде под формата на доклад или на стандартен формуляр. Държавата членка прави необходимото кандидатът или правният съветник или друг консултант, който представлява кандидата, да има своевременен достъп до резюмето.	Държавата членка, провеждаща индивидуалното интервю, изготвя писмено резюме на интервюто, съдържащо поне основната информация, предоставена от кандидата по време на интервюто. Резюмето може да бъде под формата на доклад или на стандартен формуляр ***въз основа на контролен списък***. Държавата членка прави необходимото кандидатът или правният съветник или друг консултант, който представлява кандидата, да има своевременен достъп до резюмето.

Изложение на мотивите

По-ясна формулировка на текста.

Изменение 9

COM(2020) 610 final, член 21

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Член 21	
Влизане	
1. Когато е установено, въз основа на преките или косвените доказателства, описани в двата списъка по член 30, параграф 4 от настоящия регламент, включително данните, посочени в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за Евродак], че кандидат незаконно е пресякъл по суша, море или въздух границата на държава членка, идвайки от трета държава, първата държава членка, в която той е влязъл по този начин, е компетентна за разглеждането на молбата за международна закрила. Тази компетентност се прекратява, ако молбата е регистрирана над три години след датата на това пресичане на границата.	
2. Правилото в параграф 1 се прилага и когато кандидатът е бил свален на сушата на територията след операция по търсене и спасяване.	
3. Параграфи 1 и 2 не се прилагат, ако въз основа на преките или косвените доказателства, описани в двата списъка по член 30, параграф 4 от настоящия регламент, включително данните, посочени в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за Евродак], може да бъде установено, че кандидатът е бил преместен съгласно член 57 от настоящия регламент в друга държава членка, след като е пресякъл границата. В този случай въпросната друга държава членка е компетентна за разглеждането на молбата за международна закрила.	

Изложение на мотивите

Поради предложения механизъм за солидарност и повишената оперативна отговорност на Европейската агенция за гранична и брегова охрана Frontex в новия пакт от мерки в областта на убежището и миграцията, както и поради тежестта за местните и регионалните органи в граничните региони от задължителните гранични процедури, възлагането на отговорността за молбата за убежище въз основа на критерия за незаконно влизане през външна граница вече не е оправдано. Напротив, критерият може да възпрепятства разпределение, основано на солидарност. Освен това възлагането на отговорността на държавата членка на влизане за лицата, свалени на брега при операции по търсене и спасяване, вероятно ще застраши ефективността на операциите по търсене и спасяване, тъй като в миналото държавите членки вече са отказвали сваляне на брега на основание избягване на отговорност. Заличаването на член 21 от предложението (компетентност на държавата членка на първо влизане) няма да промени компетентността на държавата на външните граници в повечето случаи на установени незаконни влизания. Член 9, параграф 1 от предложението задължава кандидатите за закрила да подадат молба за закрила в държавата на първо влизане. Съгласно член 8, параграф 2 от предложението тази държава остава компетентна за процедурата за предоставяне на убежище, ако не се прилага друг критерий за определяне на държавата членка, компетентна за процедурата за закрила. Заличаването обаче би намалило тежестта върху националните администрации и би спестило разходи чрез премахване на ненужната административна тежест. Дори понастоящем опитите за връщане имат много малък шанс за успех, ако незаконното влизане не може да бъде доказано въз основа на данни от Евродак. Те ще отпаднат чрез заличаване на член 21 от предложението.

Изменение 10

COM(2020) 610 final, член 29, параграф 1

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Ако държава членка, в която е била регистрирана молба за международна закрила, счита, че друга държава членка е компетентна за разглеждането на молбата, тя незабавно и при всички случаи в двумесечен срок от датата, на която молбата е била регистрирана, отправя искане до другата държава членка да поеме отговорност за кандидата. Независимо от първа алинея, в случай на положителен резултат в Евродак за данните, регистрирани съгласно членове 13 и 14а от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за Евродак], или на положителен резултат във ВИС за данните, регистрирани съгласно член 21 от Регламент (ЕО) № 767/2008, искането за поемане на отговорност се изпраща в едномесечен срок от получаването на положителния резултат. Когато искането за поемане на отговорност за кандидат не е отправено в сроковете, предвидени в първа и втора алинея, компетентна за разглеждането на молбата за международна закрила е държавата членка, в която е била регистрирана молбата. Когато кандидатът е непридружен ненавършил пълнолетие, определящата държава членка може, когато счита, че това е във висшия интерес на ненавършилия пълнолетие, да продължи процедурата за определяне на компетентната държава членка и да поиска от друга държава членка да поеме отговорност за кандидата, въпреки че са изтекли сроковете, предвидени в първа и втора алинея.	Ако държава членка, в която е била регистрирана молба за международна закрила, счита, че друга държава членка е компетентна за разглеждането на молбата, тя незабавно и при всички случаи в двумесечен срок от датата, на която молбата е била регистрирана, отправя искане до другата държава членка да поеме отговорност за кандидата. Независимо от първа алинея, в случай на положителен резултат в Евродак за данните, регистрирани съгласно членове 13 и 14а от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламента за Евродак], или на положителен резултат във ВИС за данните, регистрирани съгласно член 21 от Регламент (ЕО) № 767/2008, искането за поемане на отговорност се изпраща в едномесечен срок от получаването на положителния резултат. Когато искането за поемане на отговорност за кандидат не е отправено в сроковете, предвидени в първа и втора алинея, компетентна за разглеждането на молбата за международна закрила е държавата членка, в която е била регистрирана молбата. Когато кандидатът е непридружен ненавършил пълнолетие, определящата държава членка може, когато счита — ***при възможност след изслушване на ненавършилия пълнолетие***, че това е във висшия интерес на ненавършилия пълнолетие, да продължи процедурата за определяне на компетентната държава членка и да поиска от друга държава членка да поеме отговорност за кандидата, въпреки че са изтекли сроковете, предвидени в първа и втора алинея.

Изложение на мотивите

В рамките на процедурата за определяне на компетентната държава членка терминологията, използвана в този член, оставя място за прекомерно право на преценка и смятаме, че е по-добре да се предвиди, при възможност, изслушване на самия ненавършил пълнолетие.

Изменение 11

COM(2020) 610 final, член 55, параграф 2

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Когато държава членка се ангажира да предостави спонсориране на връщането и незаконно пребиваващите граждани на трети държави, които са обект на решение за връщане, издадено от ползващата се държава членка, не се върнат или не бъдат изведени в срок от 8 месеца, държавата членка, предоставяща спонсориране на връщането, прехвърля въпросните лица на своята територия в съответствие с процедурата, предвидена в членове 57 и 58. Този срок започва да тече от приемането на акта за изпълнение по член 53, параграф 1, или, когато е приложимо, по член 49, параграф 2.	Когато държава членка се ангажира да предостави спонсориране на връщането и незаконно пребиваващите граждани на трети държави, които са обект на решение за връщане, издадено от ползващата се държава членка, не се върнат или не бъдат изведени в срок от 8 месеца, държавата членка, предоставяща спонсориране на връщането, ***след консултация по отношение на приложимостта с местните и/или регионалните органи, на чиято територия ще се извърши прехвърлянето,*** прехвърля въпросните лица на своята територия в съответствие с процедурата, предвидена в членове 57 и 58. Този срок започва да тече от приемането на акта за изпълнение по член 53, параграф 1, или, когато е приложимо, по член 49, параграф 2.

Изложение на мотивите

Целта на предложеното изменение е да се гарантира, че местните и/или регионалните власти, които трябва да приемат лица, пристигащи с решение за връщане, са в състояние да се подготвят възможно най-точно за тази задача.

Изменение 12

COM(2020) 610 final, член 55, параграф 4

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Мерките по параграф 1 включват една или повече от следните дейности, извършвани от спонсориращата държава членка:	Мерките по параграф 1 включват една или повече от следните дейности, извършвани от спонсориращата държава членка***, когато е приложимо в консултация с компетентния местен и/или регионален орган на държавата членка бенефициер***:
а) предоставяне на консултации относно връщането и реинтеграцията, предназначени за незаконно пребиваващи граждани на трети държави;	а) предоставяне на консултации относно връщането и реинтеграцията, предназначени за незаконно пребиваващи граждани на трети държави;
б) използване на националната програма и ресурси за предоставяне на логистична, финансова и друга материална помощ или помощ в натура, включително реинтегриране, на незаконно пребиваващи граждани на трети държави, които желаят да заминат доброволно;	б) използване на националната програма и ресурси за предоставяне на логистична, финансова и друга материална помощ или помощ в натура, включително реинтегриране, на незаконно пребиваващи граждани на трети държави, които желаят да заминат доброволно;
в) водене или подпомагане на диалога относно политиките и обмените с органите на трети държави с цел улесняване на обратното приемане;	в) водене или подпомагане на диалога относно политиките и обмените с органите на трети държави с цел улесняване на обратното приемане;

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
г) осъществяване на контакт с компетентните органи на трети държави с цел проверка на самоличността на граждани на трети държави и получаване на валиден документ за пътуване;	г) осъществяване на контакт с компетентните органи на трети държави с цел проверка на самоличността на граждани на трети държави и получаване на валиден документ за пътуване;
д) организиране от името на ползващата се държава членка на практическите договорености за извършване на връщането, като например чартърни или редовни полети или други средства за транспорт до третата държава на връщане.	д) организиране от името на ползващата се държава членка на практическите договорености за извършване на връщането, като например чартърни или редовни полети или други средства за транспорт до третата държава на връщане.
Тези мерки не засягат задълженията и отговорностите на ползващата се държава членка, предвидени в Директива 2008/115/ЕО.	Тези мерки не засягат задълженията и отговорностите на ползващата се държава членка, предвидени в Директива 2008/115/ЕО.

Изложение на мотивите

Целта на предложеното изменение е да се гарантира, че местните и/или регионалните органи, които са запознати с прехвърлените лица в резултат на приемането им, участват и в дейностите в рамките на спонсорирането на връщането, за да се гарантират правата на тези лица и гладкото протичане на прехвърлянето на отговорността.

Изменение 13

COM(2020) 610 final, член 57, параграф 9

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Прехвърлянето на засегнатото лице от ползващата се държава членка в държавата членка на преместване се извършва в съответствие с националното право на ползващата се държава членка, след съгласуване между заинтересованите държави членки, веднага щом това бъде практически възможно и най-късно в срок от 4 седмици след потвърждението на държавата членка на преместване или след окончателното решение по обжалване или преразглеждане на решение за прехвърляне в случай на суспензивно действие в съответствие с член 33, параграф 3.	Прехвърлянето на засегнатото лице от ползващата се държава членка в държавата членка на преместване се извършва в съответствие с националното право на ползващата се държава членка, след съгласуване между заинтересованите държави членки, веднага щом това бъде практически възможно и най-късно в срок от 4 седмици след потвърждението на държавата членка на преместване или след окончателното решение по обжалване или преразглеждане на решение за прехвърляне в случай на суспензивно действие в съответствие с член 33, параграф 3. ***Трябва да се гарантира, че местните и регионалните власти, отговарящи за предвиденото място на преместване, биват информирани и консултирани на ранен етап.***

Изложение на мотивите

За да се гарантира ефективно приемане, компетентните местни и регионални власти също трябва да бъдат пряко информирани и консултирани, за да могат да се подготвят за приемането.

Изменение 14

COM(2020) 610 final, член 72

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
1. Член 16 се заменя със следното:	1. Член 16 се заменя със следното:
[…]	[…]
2. По целесъобразност държавите членки могат също да отговарят на условията за получаване на допълнителна сума от 10 000 EUR за членовете на семейството на лицата по параграф 1, ако лицата са допуснати, за да се осигури целостта на семейството.	2. По целесъобразност държавите членки могат също да отговарят на условията за получаване на допълнителна сума от 10 000 EUR за членовете на семейството на лицата по параграф 1, ако лицата са допуснати, за да се осигури целостта на семейството. ***По-специално е необходимо да се гарантира, че част от тази сума се изплаща директно на местния или регионалния орган, на чиято територия се приемат лицата чрез презаселване или хуманитарен прием.***
2. Член 17 се заменя със следното:	2. Член 17 се заменя със следното:
[…]	[…]
7. В рамките на наличните ресурси, на Комисията се предоставят правомощия да приема делегирани актове в съответствие с член 32, за да коригира, ако се счита за целесъобразно, сумите по параграфи 1, 2 и 3 от настоящия член, за да бъдат взети под внимание текущото равнище на инфлацията, съответните промени в сферата на прехвърлянето на кандидати за международна закрила и на лица, на които е предоставена международна закрила, от една държава членка в друга, както и факторите, които могат да оптимизират използването на финансовия стимул, осигуряван чрез тези суми.“	7. В рамките на наличните ресурси, на Комисията се предоставят правомощия да приема делегирани актове в съответствие с член 32, за да коригира, ако се счита за целесъобразно, сумите по параграфи 1, 2 и 3 от настоящия член, за да бъдат взети под внимание текущото равнище на инфлацията, съответните промени в сферата на прехвърлянето на кандидати за международна закрила и на лица, на които е предоставена международна закрила, от една държава членка в друга, както и факторите, които могат да оптимизират използването на финансовия стимул, осигуряван чрез тези суми.“ ***По-специално следва да се гарантира, че част от тази сума се изплаща директно на местните или регионалните власти, на чиято територия се приемат лицата.***

Изложение на мотивите

Предложените допълнения имат за цел да гарантират, че съответните местни или регионални власти ще получават необходимата финансова подкрепа.

Изменено предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на обща процедура за международна закрила в Съюза и за отмяна на Директива 2013/32/ЕС.

Изменение 15

COM(2020) 611 final, точка 2

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
	i) Съображение 10 се заменя със следното:
	„(10) Ресурсите на фонд „Убежище, миграция и интеграция“ следва да се мобилизират, за да се осигури подходяща подкрепа за усилията на държавите членки в прилагането на настоящия регламент, по-специално за онези държави членки, чиито системи за убежище и приемане са изправени пред специфичен и несъразмерно голям натиск. На местните и регионалните власти също следва да се предоставят подходящи ресурси, включително възможността за пряк достъп до фонд „Убежище, миграция и интеграция“. Също така е необходимо ЕС да отпусне специални средства, така че регионите, които са подложени на по-голям миграционен натиск, главно тези, разположени на външните граници на ЕС, да могат да се справят с приемането и оказването на помощ на непридружените ненавършили пълнолетие лица, които пристигат на тяхна територия.“
Съображение 31 се заменя със следното:	***ii)*** Съображение 31 се заменя със следното:
„(31) За да се гарантират правата на кандидата, решението по неговата молба следва да се постанови писмено. Когато с решението не се предоставя международна закрила, кандидатът следва да получи фактическите и правните мотиви, както и информация за последиците от решението и за начините, по които може да го оспори.	„(31) За да се гарантират правата на кандидата, решението по неговата молба следва да се постанови писмено. Когато с решението не се предоставя международна закрила, кандидатът следва да получи фактическите и правните мотиви, както и информация за последиците от решението и за начините, по които може да го оспори.
(31a) За да се повиши ефективността на процедурите и да се намалят рискът от укриване и вероятността от неразрешени движения, следва да няма процедурни пропуски между издаването на отрицателно решение по молба за международна закрила и на решение за връщане. Решението за връщане следва да бъде незабавно издадено на кандидатите, чиито молби са отхвърлени. Без да се засяга правото на ефективна правна защита, решението за връщане следва или да е част от отрицателното решение по молба за международна закрила, или, ако представлява отделен акт, да е издадено едновременно и заедно с отрицателното решение.“	(31a) За да се повиши ефективността на процедурите и да се намалят рискът от укриване и вероятността от неразрешени движения, следва да няма процедурни пропуски между издаването на отрицателно решение по молба за международна закрила и на решение за връщане. Решението за връщане следва да бъде незабавно издадено на кандидатите, чиито молби са отхвърлени ***и за които държавата членка не е взела решение да ил предостави самостоятелно разрешение за пребиваване или друго разрешение, даващо право на престой поради затруднения, хуманитарни или други причини.*** Без да се засяга правото на ефективна правна защита, решението за връщане следва или да е част от отрицателното решение по молба за международна закрила, или, ако представлява отделен акт, да е издадено едновременно и заедно с отрицателното решение.“

Изложение на мотивите

Тази препоръка укрепва местните и регионалните структури и отговоря на предишните искания на КР в тази област. Освен това е от съществено значение ЕС да отдели специални средства за регионите с по-голям миграционен натиск.

Изменение 16

COM(2020) 611 final, точка (5), съображение 40, буква з)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
При прилагане на процедурата на границата за извършване на връщане следва да се прилагат определени разпоредби на [преработената Директива относно връщането], тъй като с тях се уреждат елементи на процедурата за връщане, които не са определени с настоящия регламент, по-специално разпоредбите относно определенията, по-благоприятните разпоредби, забраната за връщане, висшите интереси на детето, семейния живот и здравословното състояние, риска от укриване, задължението за сътрудничество, срока за доброволно напускане, решението за връщане, извеждането, отлагането на извеждането, връщането и извеждането на непридружени ненавършили пълнолетие, забраните за влизане, гаранциите при връщане, задържането, условията на задържане, ***задържането на ненавършили пълнолетие и на семейства*** и извънредните ситуации. За да се намали рискът от неразрешено влизане и движение на незаконно пребиваващи граждани на трети държави, за които се прилага процедурата на границата за извършване на връщане, на незаконно пребиваващите граждани на трети държави може да бъде предоставен срок за доброволно напускане не по-дълъг от 15 дни, без да се засяга възможността за доброволно изпълнение на задължението за връщане във всеки един момент.	При прилагане на процедурата на границата за извършване на връщане следва да се прилагат определени разпоредби на [преработената Директива относно връщането], тъй като с тях се уреждат елементи на процедурата за връщане, които не са определени с настоящия регламент, по-специално разпоредбите относно определенията, по-благоприятните разпоредби, забраната за връщане, висшите интереси на детето, семейния живот и здравословното състояние, риска от укриване, задължението за сътрудничество, срока за доброволно напускане, решението за връщане, извеждането, отлагането на извеждането, връщането и извеждането на непридружени ненавършили пълнолетие, забраните за влизане, гаранциите при връщане, задържането, условията на задържане и извънредните ситуации. За да се намали рискът от неразрешено влизане и движение на незаконно пребиваващи граждани на трети държави, за които се прилага процедурата на границата за извършване на връщане, на незаконно пребиваващите граждани на трети държави може да бъде предоставен срок за доброволно напускане не по-дълъг от 15 дни, без да се засяга възможността за доброволно изпълнение на задължението за връщане във всеки един момент.

Изложение на мотивите

КР е поел ангажимент за пълен отказ от задържане на деца.

Изменение 17

COM(2020) 611 final, точка 13, член 35а

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Отхвърляне на молба и издаване на решение за връщане Когато молбата е отхвърлена като недопустима, неоснователна или явно неоснователна както по отношение на статута на бежанец, така и по отношение на статута на субсидиарна закрила или като мълчаливо или изрично оттеглена, държавите членки издават решение за връщане, с което се зачита Директива XXX/XXX/ЕС [Директивата относно връщането]. Решението за връщане се издава като част от решението, с което се отхвърля молбата за международна закрила, или в отделен акт. Когато решението за връщане се издава като отделен акт, то се издава едновременно и заедно с решението, с което се отхвърля молбата за международна закрила.	**Отхвърляне на молба и издаване на решение за връщане** Когато молбата е отхвърлена като недопустима, неоснователна или явно неоснователна както по отношение на статута на бежанец, така и по отношение на статута на субсидиарна закрила или като мълчаливо или изрично оттеглена ***и държавата членка не е взела решение да предостави на лицето самостоятелно разрешение за пребиваване или друго право на престой на основания, свързани с трудности, хуманитарни или други причини***, държавите членки издават решение за връщане, с което се зачита Директива XXX/XXX/ЕС [Директивата относно връщането]. Решението за връщане се издава като част от решението, с което се отхвърля молбата за международна закрила, или в отделен акт. Когато решението за връщане се издава като отделен акт, то се издава едновременно и заедно с решението, с което се отхвърля молбата за международна закрила.

Изложение на мотивите

Съгласно текста на предложението на Комисията държавите членки не могат да предоставят закрила по други хуманитарни или семейни причини извън международната закрила, без да започват процедура за връщане. Това противоречи на член 3, параграф 2 от предложението COM(2016) 466 final („Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище“), който гарантира точно това право на държавите членки („Настоящият регламент не се прилага за други национални хуманитарни статути, предоставяни от държавите членки съгласно националното им право на лицата, които не отговарят на условията за статут на бежанец или статут на субсидиарна закрила.“). Освен това при определени обстоятелства държавите членки дори са задължени да предоставят закрила; така например в случаите на заплахи за здравето, както Съдът на Европейския съюз ясно е посочил в своята съдебна практика след делото M'Bodj. В допълнение тази разпоредба изглежда излишна поради задължението по член 6, параграф 1 от Директивата 2008/115/ЕО за връщането да се вземе решение за връщане в случай на незаконен престой. Предложеното изменение е в съответствие с член 6, параграф 4 от Директивата за връщането.

Изменение 18

COM(2020) 611 final, точка 14, член 40, параграф 1, буква)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Член 40 се изменя, както следва:	Член 40 се изменя, както следва:
а) в параграф 1 се добавя следната буква:	а) в параграф 1 се добавя следната буква:
„и) кандидатът е гражданин на трета държава, за която делът на решенията на решаващия орган, с които се предоставя международна закрила, е, съгласно последните налични годишни средни данни на Евростат за целия Съюз, 20 % или под 20 % — или, в случай на лице без гражданство, кандидатът е лице, чието предишно обичайно местопребиваване е било на територията на такава трета държава — освен когато е възникнала съществена промяна във въпросната трета държава след публикуването на съответните данни на Евростат или кандидатът принадлежи към категория лица, за които делът от 20 % или под 20 % не може да се счита за представителен за техните нужди от закрила;“	„и) ***въз основа на констатациите от първоначалното интервю по молбата на кандидата може да бъде взето решение за всеки отделен случай в рамките на кратък период от време и в случай на отхвърляне на молбата съществува разумна перспектива за бързо завръщане в държавата по произход или в трета държава, готова да го приеме.***“
[…]	[…]

Изложение на мотивите

Обвързването на санкциите с гражданството, произтичащо от обвързването с квоти за закрила, е несъвместимо със забраната за дискриминация съгласно международното и европейското право, ако в конкретния случай няма обосновка. Поради това КР предлага процедура, основана на възможността за връщане и вероятността за бързи индивидуални решения, както се използва в швейцарската процедура за предоставяне на убежище от 2019 г. насам. Това би позволило да се вземат много повече решения в рамките на кратък период от време, отколкото обвързването с квоти за закрила. Това допринася преди всичко за намаляване на тежестта върху местните и регионалните власти в граничните райони. Освен това този модел позволява бързо да се вземат решения за предоставяне на закрила и по този начин може значително да се ускори интеграцията на очевидно уязвими лица, например имащите право на международна закрила или спасените от бедствия в морето.

Изменение 19

COM(2020) 611 final, точка 14, член 40, параграф 5, буква в)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
[…]	[…]
б) в параграф 5 се добавя следната буква:	б) в параграф 5 се добавя следната буква:
„в) ***кандидатът е гражданин на трета държава, за която делът на решенията на решаващия орган, с които се предоставя международна закрила, е, съгласно последните налични годишни средни данни на Евростат за целия Съюз, 20 % или под 20 % — или, в случай на лице без гражданство, кандидатът е лице, чието предишно обичайно местопребиваване е било на територията на такава трета държава — освен когато е възникнала съществена промяна във въпросната трета държава след публикуването на съответните данни на Евростат или кандидатът принадлежи към категория лица, за които делът от 20 % или под 20 % не може да се счита за представителен за техните нужди от закрила;***“	„в) ***въз основа на констатациите от първоначалното интервю по молбата на кандидата може да бъде взето решение за всеки отделен случай в рамките на кратък период от време и в случай на отхвърляне на молбата съществува разумна перспектива за бързо завръщане в държавата по произход или в трета държава, готова да го приеме.***“

Изложение на мотивите

Обвързването на санкциите с гражданството, произтичащо от обвързването с квоти за закрила, е несъвместимо със забраната за дискриминация съгласно международното и европейското право, ако в конкретния случай няма обосновка. Поради това КР предлага процедура, основана на възможността за връщане и вероятността за бързи индивидуални решения, както се използва в швейцарската процедура за предоставяне на убежище от 2019 г. насам. Това би осигурило възможност за вземане на много повече решения в рамките на кратък период от време, отколкото обвързването с квоти за закрила. Това допринася преди всичко за намаляване на тежестта върху местните и регионалните власти в граничните райони. Освен това този модел позволява бързо да се вземат решения за предоставяне на закрила и по този начин може значително да се ускори интеграцията на очевидно уязвими лица, например имащите право на международна закрила или спасените от бедствия в морето.

Изменение 20

COM(2020) 611 final, точка 15, член 41, параграф 3

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Държавите членки разглеждат молба по процедура на границата в случаите по параграф 1, когато важат обстоятелствата по член 40, параграф 1, буква ***в),*** е) или и).	Държавите членки разглеждат молба по процедура на границата в случаите по параграф 1, когато важат обстоятелствата по член 40, параграф 1, буква е) или и), ***както и по буква в) само когато обстоятелствата показват, че в конкретния случай може да се очаква бързо решение и връщане***.

Изложение на мотивите

Това би облекчило тежестта за местните и регионалните власти, на чиято територия кандидатите са настанени по време на граничните процедури.

Изменение 21

COM(2020) 611 final, точка 15, член 41, параграф 5

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Процедурата на границата може да се прилага спрямо ***непридружените ненавършили пълнолетие и*** спрямо ненавършилите пълнолетие ***на възраст под 12 години и членовете на техните семейства*** само в случаите по член 40, параграф 5, буква б).	Процедурата на границата може да се прилага спрямо ненавършилите пълнолетие лица ***и придружаващите ги членове на семейството*** само в случаите, посочени в член 40, параграф 5, буква б)***, или в случаите, когато може да се очаква бързо предоставяне на международна закрила след разглеждане в съответствие с член 40, параграф 5, буква в). Ненавършилите пълнолетие лица не следва да бъдат задържани при процедури на границата.***

Изложение на мотивите

Защитата на ненавършилите пълнолетие лица съгласно международното право се прилага еднакво за всички лица на възраст под 18 години. Поради това специални процедури следва да се използват само когато това е в интерес на ненавършилия пълнолетие или в отделен случай е обосновано въз основа на сериозни основания по смисъла на член 40, параграф 5, буква б) от предложението („заплаха за националната сигурност или обществения ред“). Не бива да се извършва задържане по процедурни причини. Тази подход, основан на висшите интереси на малолетните и непълнолетните лица и интересите на сигурността на държавите членки, е в съответствие с предишните позиции на КР.

Изменение 22

COM(2020) 611 final, точка 15, член 41, параграф 9, буква б)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Държавите членки не прилагат или спират да прилагат процедурата на границата на всеки етап от процедурата, когато:	Държавите членки не прилагат или спират да прилагат процедурата на границата на всеки етап от процедурата, когато:
[…]	[…]
(б) необходимата помощ ***не*** може да бъде предоставена на ***кандидатите със специални процедурни нужди*** на местата, посочени в параграф 14;	(б) ***кандидатите имат специални процедурни нужди; тогава в отделни случаи се гарантира, че*** необходимата помощ може да бъде предоставена на местата, посочени в параграф 14;

Изложение на мотивите

Лицата със специални процедурни нужди трябва да имат достъп до съответните мерки за помощ за всеки отделен случай, в противен случай те не могат да бъдат прехвърлени към процедура на границата.

Изменение 23

COM(2020) 611 final, точка 15, член 41, параграф 11

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Процедурата на границата е колкото се може по-кратка, като същевременно се осигурява пълно и справедливо разглеждане на молбите. Тя обхваща решението по параграфи 2 и 3 и всяко решение по обжалване, ако е приложимо, и приключва в срок от ***12*** седмици след датата, на която е регистрирана молбата. След този срок на кандидата се разрешава да влезе на територията на държавата членка, освен когато се прилага член 41а, параграф 1. Чрез дерогация от сроковете, определени в член 34, член 40, параграф 2 и член 55, държавите членки въвеждат разпоредби относно продължителността на процедурата по разглеждане и на процедурата по обжалване, които гарантират, че в случай на обжалване на решение, с което се отхвърля молба, в рамките на процедурата на границата решението по това обжалване се издава в срок от ***12*** седмици след датата, на която е регистрирана молбата.	Процедурата на границата е колкото се може по-кратка***, за да се помогне за облекчаване на натиска върху граничните региони***, като същевременно се осигурява пълно и справедливо разглеждане на молбите. Тя обхваща решението по параграфи 2 и 3 и всяко решение по обжалване, ако е приложимо, и приключва в срок от ***8*** седмици след датата, на която е регистрирана молбата. След този срок на кандидата се разрешава да ***се придвижва допълнително*** на територията на държавата членка, освен когато се прилага член 41а, параграф 1. Чрез дерогация от сроковете, определени в член 34, член 40, параграф 2 и член 55, държавите членки въвеждат разпоредби относно продължителността на процедурата по разглеждане и на процедурата по обжалване, които гарантират, че в случай на обжалване на решение, с което се отхвърля молба, в рамките на процедурата на границата решението по това обжалване се издава в срок от ***8*** седмици след датата, на която е регистрирана молбата.

Изложение на мотивите

Срокът от 20 седмици е неразумно дълъг, задължавайки кандидатите да останат в транзитните зони, като по този начин поставя непропорционална тежест върху граничните региони. В решението си от 14 май 2020 г. относно унгарската транзитна зона Съдът на Европейския съюз (Съдът на ЕС) посочва, че „тези специфични процедури [на границата] трябва да бъдат проведени в разумен срок“, както и че още след изтичането на четири седмици трябва да се предостави право на влизане по редовната процедура. Тъй като ситуацията в транзитната зона е ситуация на лишаване от свобода, процедурите на границата в транзитните зони трябва да се провеждат бързо. Период от повече от осем седмици, който и така удвоява срока, разрешен в момента съгласно член 43 от Директивата за процедурите за убежище (4 седмици), най-вероятно би бил възприет като неразумен както от Съда на ЕС, така и от Европейския съд по правата на човека (ЕСПЧ). В повечето случаи период от осем седмици е достатъчен, за да се проведе процедура за предоставяне на убежище. Ако процедурата приключи с отрицателно решение, се предвиждат допълнителни осем седмици за процедурата за връщане. Ако общият период на процедурата продължи повече от три месеца, е слабо вероятно връщането да бъде извършено експедитивно, както се предвижда за процедурата на границата.

Изменение 24

COM(2020) 611 final, точка 15, член 41, параграф 13

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
По време на разглеждането на молбите, които се разглеждат по процедура на границата, кандидатите се държат на или в близост до външната граница или във или в близост до транзитните зони. Всяка държава членка съобщава на Комисията най-късно [два месеца след датата на прилагане на настоящия регламент] местата, където ще се провежда процедурата на границата — на външните граници, в близост до външната граница или транзитните зони, включително при прилагане на параграф 3, и гарантира, че капацитетът на тези места е достатъчен за обработване на молбите, обхванати от този параграф. Всички промени в определянето на местата, където се прилага процедурата на границата, се съобщават на Комисията два месеца преди промените да породят действие.	По време на разглеждането на молбите, които се разглеждат по процедура на границата, кандидатите се държат на или в близост до външната граница или във или в близост до транзитните зони. Всяка държава членка съобщава на Комисията най-късно [два месеца след датата на прилагане на настоящия регламент] местата, където ще се провежда процедурата на границата — на външните граници, в близост до външната граница или транзитните зони, включително при прилагане на параграф 3, и гарантира, че капацитетът на тези места е достатъчен за обработване на молбите, обхванати от този параграф. ***Това съобщение се придружава от доклад за консултацията с компетентния местен и регионален орган, на чиято територия ще се извършват тези процедури.*** Всички промени в определянето на местата, където се прилага процедурата на границата, се съобщават на Комисията два месеца преди промените да породят действие.

Изложение на мотивите

При планирането на местата за провеждане на гранични процедури е важно надлежно да се вземат предвид нуждите на компетентните местни и регионални органи.

Изменение 25

COM(2020) 611 final, точка 15, член 41, параграф 14

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
В случаите, когато капацитетът на местата, съобщени от държавите членки в съответствие с параграф 14, е временно недостатъчен за обработване на кандидатите, обхванати от параграф 3, държавите членки могат да определят други места в рамките на територията на държавата членка и след като уведомят Комисията, да настанят кандидати там временно и за възможно най-кратък период от време.“	В случаите, когато капацитетът на местата, съобщени от държавите членки в съответствие с параграф 14, е временно недостатъчен за обработване на кандидатите, обхванати от параграф 3, ***след предварителна консултация с компетентните местни и регионални органи,*** държавите членки могат да определят други места в рамките на територията на държавата членка и след като уведомят Комисията, да настанят кандидати там временно и за възможно най-кратък период от време.“

Изложение на мотивите

При планирането на местата за провеждане на гранични процедури е важно надлежно да се вземат предвид нуждите на компетентните местни и регионални органи.

Изменение 26

COM(2020) 611 final, точка 15, член 41а, параграф 2

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Лицата по параграф 1 се държат за срок не по-дълъг от ***12*** седмици в местата на или в близост до външната граница или във или в близост до транзитните зони; когато държава членка не може да ги настани в тези места, тя може да използва други места в рамките на своята територия. Срокът от ***12*** седмици започва да тече от момента, в който кандидатът, гражданинът на трета държава или лицето без гражданство вече няма право да остане и не му е позволено да остане.	Лицата по параграф 1 се ***настаняват*** за срок не по-дълъг от ***8*** седмици в местата на или в близост до външната граница или във или в близост до транзитните зони; когато държава членка не може да ги настани в тези места, тя може да използва други места в рамките на своята територия***, след като първо се консултира с компетентните местни и регионални власти***. Срокът от ***8*** седмици започва да тече от момента, в който кандидатът, гражданинът на трета държава или лицето без гражданство вече няма право да остане и не му е позволено да остане.

Изложение на мотивите

При планирането на местата за провеждане на гранични процедури е важно надлежно да се вземат предвид нуждите на компетентните местни и регионални органи. Също така за прилагането на процедурата за връщане следва да бъдат предвидени не повече от 8 седмици, за да се облекчи натискът върху граничните региони. В решението си от 14 май 2020 г. относно унгарската транзитна зона Съдът на Европейския съюз (Съдът на ЕС) посочва, че „тези специфични процедури [на границата] трябва да бъдат проведени в разумен срок“, както и че още след изтичането на четири седмици трябва да се предостави право на влизане по редовната процедура. Тъй като ситуацията в транзитната зона е ситуация на лишаване от свобода, процедурите на границата в транзитните зони трябва да се провеждат бързо. Период от повече от осем седмици, който и така удвоява срока, разрешен в момента съгласно член 43 от Директивата за процедурите за убежище (4 седмици), най-вероятно би бил възприет като неразумен както от Съда на ЕС, така и от Европейския съд по правата на човека (ЕСПЧ). В повечето случаи период от осем седмици е достатъчен, за да се проведе процедура за предоставяне на убежище. Ако процедурата приключи с отрицателно решение, се предвиждат допълнителни осем седмици за процедурата за връщане. Ако общият период на процедурата продължи повече от три месеца, е слабо вероятно връщането да бъде извършено експедитивно, както се предвижда за процедурата на границата. Съгласно член 34 от предложението от 2016 г. за Регламент за процедурите за предоставяне на убежище се предвижда решенията относно допустимостта и относно използването на споразумения с трети държави да се вземат в рамките на един месец. Следователно период от повече от два месеца за вземане на решение в рамките на процедурата на границата би бил неразумен от правна гледна точка. Необходимо е да се предвиди кратък период и поради обстоятелството, че има по-голяма вероятност за осъществяване на връщания след бърза процедура с минимално време на изчакване. Освен това терминологията трябва да бъде последователна в цялото предложение, а двусмислени термини като „държат“, които биха могли да означават фактическо задържане, следва да се избягват и да се заменят с прецизирани от правна гледна точка формулировки като „настаняват“ в съответствие с преразгледаната Директива за условията за приемане.

Изменение 27

COM(2020) 611 final, точка 18, член 53, параграф 9

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Държавите членки предвиждат възможност за обжалване само на една инстанция за решение, взето в контекста на процедурата на границата.	***Държавите членки предвиждат възможност за обжалване в съответствие с член 47 от Хартата на основните права за решение,*** взето в контекста на процедурата на границата. ***Що се отнася до обжалванията, предвидените в националното законодателство срокове се прилагат в съответствие с член 55. Кандидатите имат право да останат на територията по време на периода на обжалване и до получаване на резултата от него в съответствие с член 54.***

Изложение на мотивите

Строгото ограничаване на възможността за обжалване до само една инстанция и строгият краен срок за процедурите на границата засягат компетентностите на държавите членки, които са процесуално автономни, що се отнася до предоставянето на възможност за правни средства за защита в контекста на процедурите на границата. Те обаче са длъжни да спазват член 47 от Хартата на основните права в съответствие със съдебната практика на Съда на ЕС, която предвижда, че правилата относно правните средства за защита трябва да съответстват на принципа на недискриминация и принципите на равностойност и ефективност. Това означава, че не се допуска дискриминация спрямо други лица, търсещи убежище, и неравно третиране по отношение на други подобни административни съдебни производства. Предложеното изменение гарантира спазването на тези изисквания. Също така закъснението, в рамките на което трябва да се отговаря на жалбите, не може да бъде определено по единен начин за целия ЕС и затова е най-добре то да се обвърже с националните административноправни норми.

Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за въвеждане на скрининг на граждани на трети държави на външните граници и за изменение на регламенти (ЕС) № 767/2008, (ЕС) 2017/2226, (ЕС) 2018/1240 и (ЕС) 2019/817

Изменение 28

COM(2020) 612 final, Съображение 12

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Скринингът следва да се извършва на външната граница или в близост до нея***, преди на съответните лица да бъде разрешено да влязат на територията***. Държавите членки следва да прилагат мерки в съответствие с националното законодателство, за да не допуснат такива лица да ***влязат*** на територията по време на скрининга. В отделни случаи, когато е необходимо, той може да включва задържане, при спазване на националното законодателство, уреждащо този въпрос.	Скринингът следва да се извършва на външната граница или в близост до нея. Държавите членки следва да прилагат мерки в съответствие с националното законодателство, за да не допуснат такива лица да ***се придвижват допълнително*** на територията по време на скрининга. В отделни случаи, когато е необходимо, той може да включва задържане, ***с изключение на ненавършилите пълнолетие лица,*** при спазване на националното законодателство, уреждащо този въпрос***. Ако в резултат на процедурата за скрининг бъде отказано по-нататъшно допълнително придвижване, тогава се прилага член 14 от Кодекса на шенгенските граници***.

Изложение на мотивите

Международното право изключва лишаването от свобода на деца по административни причини и според Съда на ЕС в контекста на миграцията ненавършилите пълнолетие лица не могат да бъдат третирани систематично като възрастни. Отказът за по-нататъшно придвижване след скрининга трябва да бъде подробно обоснован в съответствие с Кодекса на шенгенските граници.

Изменение 29

COM(2020) 612 final, Съображение 20

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Държавите членки следва да определят подходящите места за скрининга ***на външната граница или в близост до нея***, като се съобразят с географията и съществуващите инфраструктури и като гарантират, че задържаните граждани на трети държави, както и тези, които се намират на граничен контролно-пропускателен пункт, може бързо да бъдат подложени на скрининг. Задачите, свързани със скрининга, може да бъдат извършени в зони на горещи точки, посочени в точка 23 от член 2 от Регламент (ЕС) 2019/1896 на Европейския парламент и на Съвета[23].	Държавите членки следва да определят подходящите места за скрининга, като се съобразят с ***мнението на компетентните местни и регионални органи***, географията и съществуващите инфраструктури и като гарантират, че задържаните граждани на трети държави, както и тези, които се намират на граничен контролно-пропускателен пункт, може бързо да бъдат подложени на скрининг. Задачите, свързани със скрининга, може да бъдат извършени в зони на горещи точки, посочени в точка 23 от член 2 от Регламент (ЕС) 2019/1896 на Европейския парламент и на Съвета[23].

Изложение на мотивите

Държавите членки би трябвало да могат да избират подходящите места в зависимост от националните условия и възможности. По-специално чрез възможността за децентрализация те би трябвало да могат да вземат предвид изключителния натиск, оказван върху регионите по външните граници или в близост до тях. Важно е при планирането на местата за провеждане на скрининг надлежно да се вземат предвид нуждите на компетентните местни или регионални органи.

Изменение 30

COM(2020) 612 final, Съображение 24

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
До края на скрининга органите, които отговарят за скрининга, следва да попълнят информационен формуляр. Формулярът следва да бъде предаден на органите, които разглеждат молбите за международна закрила, или на компетентните органи за връщане, в зависимост от това към кой от тях е насочено съответното лице. В първия случай органите, отговорни за скрининга, следва да посочат елементи, които може да изглеждат от значение за вземането на решение дали компетентните органи да подложат молбата на съответния гражданин на трета държава на процедура за ускорено разглеждане или на процедурата на границата.	До края на скрининга органите, които отговарят за скрининга, следва да попълнят информационен формуляр. Формулярът следва да бъде предаден на органите, които разглеждат молбите за международна закрила, или на компетентните органи за връщане, в зависимост от това към кой от тях е насочено съответното лице***, както и, когато е уместно, допълнително в съответствие с националното право на органите, отговарящи за защитата на здравето и безопасността, и/или на органите, отговарящи за особено уязвимите лица, като непридружените ненавършили пълнолетие лица или жените, които пътуват сами***. В първия случай органите, отговорни за скрининга, следва да посочат елементи, ***по-специално възможните специални нужди от закрила,*** които може да изглеждат от значение за вземането на решение дали компетентните органи да подложат молбата на съответния гражданин на трета държава на процедура за ускорено разглеждане или на процедурата на границата.

Изложение на мотивите

В случай на основателни опасения за здравето или безопасността, те следва да бъдат препратени на съответните компетентни органи. Въпреки че участието на тези органи в скрининга е предвидено, следва да им се гарантира, че ще получат цялата необходима информация. Същото се отнася и за случаите, в които по време на скрининга са установени специални нужди от закрила, за които съгласно националното право компетентен е друг орган, както обикновено е в случаи с децата, но евентуално и с жертви на трафик и други групи. Важно да се припомнят по-специално онези групи, които са най-уязвими и могат да станат обект на злоупотреби по време на процеса на миграция, като непридружените ненавършили пълнолетие лица или жените, които пътуват сами.

Изменение 31

COM(2020) 612 final, член 3, параграф 1

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Член 3	*Член 3*
Скрининг на външната граница	**Скрининг на външната граница**
1. Настоящият регламент се прилага за всички граждани на трети държави, които:	1. Настоящият регламент се прилага за всички граждани на трети държави, които:

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
а) са задържани във връзка с незаконно преминаване на външната граница на държава членка по суша, по море или по въздух, с изключение на граждани на трети държави, за които държавата членка не е задължена да снема биометрични данни съгласно член 14, параграфи 1 и 3 от Регламент (ЕС) 603/2013 по причини, различни от възраст, или	а) са задържани във връзка с незаконно преминаване на външната граница на държава членка по суша, по море или по въздух, с изключение на граждани на трети държави, за които държавата членка не е задължена да снема биометрични данни съгласно член 14, параграфи 1 и 3 от Регламент (ЕС) 603/2013 по причини, различни от възраст, или
б) след сваляне на брега на територията на държава членка след проведена операция по търсене и спасяване.	б) след сваляне на брега на територията на държава членка след проведена операция по търсене и спасяване.
Скринингът се прилага за тези лица, независимо дали са подали молба за международна закрила.	Скринингът***, който се извършва от компетентните съгласно националното право органи, отговорни за отказване на влизане в съответствие с член 14, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/399 („Кодекс на шенгенските граници“),*** се прилага за тези лица, независимо дали са подали молба за международна закрила.

Изложение на мотивите

Процедурата за скрининг въвежда допълнителна стъпка във вече обременяващите процеси за управление на миграцията за много държави членки на първа линия. За да се избегне необходимостта от отделна процедура, която създава значителна допълнителна тежест, особено за страните по външните граници, Комитетът на регионите предлага тази процедура да бъде включена в граничния контрол и националните органи, отговарящи за отказа за влизане в съответствие с член 14, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/399 (Кодекс на шенгенските граници), да бъдат натоварени с проверка на външната граница на влизащите, които не отговарят на условията за влизане. Това интегриране в процеса на граничен контрол и задачите на граничните органи ще гарантира по-добре, че скринингът може да изпълни желаната функция, а именно, че задържаните лица се подлагат на съответните процедури при първа възможност и че тези процедури могат да започнат незабавно и без прекъсване. Тъй като съществуват три възможни подхода за граждани на трети държави, обхванати от член 3 (отказ за влизане, препращане към органите, отговарящи за процедурата за връщане, препращане към органите по предоставяне на убежище или към държавата членка, която отговаря за процедурата за предоставяне на убежище въз основа на механизъм за солидарност), един от които е връщането на границата в съответствие с член 14 от Регламент (ЕС) 2016/399 (Кодекс на шенгенските граници), това разпределяне на скрининга осигурява единен подход и връзка между скрининга и евентуалния отказ за влизане, което значително улеснява ефективното прилагане на процедурата. Освен това резултатът от скрининга може да бъде включен в решението за отказ за влизане без по-нататъшни междинни стъпки.

Изменение 32

COM(2020) 612 final, член 5

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Скрининг на територията Държавите членки прилагат скрининга към граждани на трети държави, които се намират на тяхна територия, когато нищо не указва, че те са преминали външна граница, за да влязат на територията на държавите членки по законен начин.	Скрининг на територията Държавите членки прилагат скрининга към граждани на трети държави, които се намират на тяхна територия, когато нищо не указва, че те са преминали външна граница, за да влязат на територията на държавите членки по законен начин. ***За да се облекчи натискът върху властите на държавите членки, трябва да се избягва дублиране на части от функциите за скрининг, като например в случай на молба за международна закрила.***

Изложение на мотивите

Скринингът трябва да се провежда отделно само при необходимост. При подаването на молба за международна закрила някои функции за скрининг (установяване на самоличността, специални нужди от закрила) са включени в задълженията по Евродак и Директивата за условията на приемане и скринингът следва да бъде част от тези процедури.

Изменение 33

COM(2020) 612 final, член 6

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Член 6	*Член 6*
Изисквания относно скрининга	**Изисквания относно скрининга**
1. В случаите, посочени в член 3, скринингът се извършва на места***, разположени на външните граници или в близост до тях***.	1. В случаите, посочени в член 3, скринингът се извършва на ***подходящи*** места ***в съответната държава членка***. ***Тези места се определят след консултация с компетентния местен или регионален орган.***
2. В случаите, посочени в член 5, скринингът се извършва на подходящо място на територията на държава членка.	2. В случаите, посочени в член 5, скринингът се извършва на подходящо място на територията на държава членка. ***Тези места се определят след консултация с компетентния местен или регионален орган.***
3. В случаите, посочени в член 3, скринингът се извършва без забавяне и при всички случаи приключва в срок до 5 дни от задържането в зоната на външната граница, свалянето на територията на съответната държава членка или представянето на граничния контролно-пропускателен пункт. В изключителни обстоятелства, когато прекомерно голям брой граждани на трети държави трябва да бъдат подложени на скрининг едновременно, което на практика не позволява той да приключи в предвидения срок, срокът от 5 дни може да бъде удължен с максимум 5 допълнителни дни.	3. В случаите, посочени в член 3, скринингът се извършва без забавяне и при всички случаи приключва в срок до 5 дни от задържането в зоната на външната граница, свалянето на територията на съответната държава членка или представянето на граничния контролно-пропускателен пункт. В изключителни обстоятелства, когато прекомерно голям брой граждани на трети държави трябва да бъдат подложени на скрининг едновременно, което на практика не позволява той да приключи в предвидения срок, срокът от 5 дни може да бъде удължен с максимум 5 допълнителни дни.
По отношение на лицата, посочени в член 3, параграф 1, буква а), за които се прилага член 14, параграфи 1 и 3 от Регламент (ЕС) 603/2013, когато те физически остават на външната граница за повече от 72 часа, срокът за скрининга се намалява на два дни.	По отношение на лицата, посочени в член 3, параграф 1, буква а), за които се прилага член 14, параграфи 1 и 3 от Регламент (ЕС) 603/2013, когато те физически остават на външната граница за повече от 72 часа, срокът за скрининга се намалява на два дни. ***Във всеки случай трябва да се гарантира подходяща оценка на всеки отделен случай, за да се предотвратява провеждането на процедурите по дискриминационен начин.***

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
4. Държавите членки уведомяват Комисията незабавно относно изключителните обстоятелства, посочени в параграф 3. Те информират също така Комисията възможно най-скоро след като причините за удължаването на срока на скрининга вече не съществуват.	4. Държавите членки уведомяват Комисията незабавно относно изключителните обстоятелства, посочени в параграф 3. Те информират също така Комисията възможно най-скоро след като причините за удължаването на срока на скрининга вече не съществуват.
5. Посоченият в член 5 скрининг се извършва без забавяне и при всички случаи приключва в срок до 3 дни от задържането.	5. Посоченият в член 5 скрининг се извършва без забавяне и при всички случаи приключва в срок до 3 дни от задържането.
6. Скринингът включва следните задължителни елементи:	6. Скринингът включва следните задължителни елементи:
а) предварителна здравна проверка и проверка на уязвимостта, както е посочено в член 9;	а) предварителна здравна проверка и проверка на уязвимостта, както е посочено в член 9;
б) удостоверяване на самоличността, както е посочено в член 10;	б) удостоверяване на самоличността, както е посочено в член 10;
в) регистриране на биометрични данни в подходящите бази данни, както е посочено в член 14, параграф 6, доколкото такова не е било извършено вече;	в) регистриране на биометрични данни в подходящите бази данни, както е посочено в член 14, параграф 6, доколкото такова не е било извършено вече;
г) проверка за сигурност, както е посочено в член 11;	г) проверка за сигурност, както е посочено в член 11;
д) попълването на информационния формуляр, както е посочено в член 13;	д) попълването на информационния формуляр, както е посочено в член 13;
е) насочване към подходящата процедура, както е посочено в член 14.	е) насочване към подходящата процедура, както е посочено в член 14.
7. Държавите членки определят компетентните органи за извършване на скрининга.	7. Държавите членки определят компетентните органи за извършване на скрининга ***в съответствие с член 3 и член 5***.
Държавите членки определят квалифициран медицински персонал за извършване на медицинските прегледи съгласно член 9. Националните органи за закрила на детето и националните докладчици за борба с трафика на хора също трябва да бъдат ангажирани, където е необходимо.	Държавите членки определят квалифициран медицински персонал за извършване на медицинските прегледи съгласно член 9. Националните органи за закрила на детето и националните докладчици за борба с трафика на хора също трябва да бъдат ангажирани, където е необходимо.
Компетентните органи може да бъдат подпомагани в изпълнението на скрининга от експерти или служители за връзка и екипи, изпратени от Европейската агенция за гранична и брегова охрана и [Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището] в сроковете на техните мандати.	Компетентните органи може да бъдат подпомагани в изпълнението на скрининга от експерти или служители за връзка и екипи, изпратени от Европейската агенция за гранична и брегова охрана и [Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището] в сроковете на техните мандати.

Изложение на мотивите

Държавите членки би трябвало да могат да избират подходящите места в зависимост от националните условия и възможности. По-специално чрез възможността за децентрализация те би трябвало да могат да вземат предвид изключителния натиск, оказван върху регионите по външните граници или в близост до тях. При планирането на местата за провеждане на скрининг трябва надлежно да се вземат предвид нуждите на компетентните местни и регионални органи.

Процедурата не може да се провежда по дискриминационен начин. За да се избегне дублирането на правомощия, определянето на компетентните органи трябва да е в съответствие с предложените разпоредби на член 3 и член 5.

Изменение 34

COM(2020) 612 final, член 9, параграф 3

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Когато има данни за уязвимости или нужди от специално приемане, или процедурни нужди, съответният гражданин на трета държава получава навременна и подходяща подкрепа с оглед на своето физическо или психическо здраве. В случая с ненавършили пълнолетие трябва да им бъде предоставена подкрепа от обучен и квалифициран персонал за работа с ненавършили пълнолетие, в сътрудничество с органите за закрила на детето.	Когато има данни за уязвимости или нужди от специално приемане, или процедурни нужди, съответният гражданин на трета държава получава навременна и подходяща подкрепа с оглед на своето физическо или психическо здраве ***от квалифицирани специализирани консултантски служби или отговорните органи, като се гарантира и наличието на подходящи специалисти за специфичните нужди на определени групи граждани на трети държави като бременни жени, жертви на основано на пола или сексуално насилие и ЛГБТИК лица***. В случая с ненавършили пълнолетие трябва да им бъде предоставена подкрепа от обучен и квалифициран персонал за работа с ненавършили пълнолетие, в сътрудничество с органите за закрила на детето. ***За тази цел присъствието на ненавършили пълнолетие лица се докладва незабавно на националните органи, отговарящи за закрилата на детето. При непридружени ненавършили пълнолетие лица скринингът не се извършва, те се предават незабавно на компетентните органи за закрила на детето. Освен това в случай на признаци за сериозни опасения за сигурността, посочени в член 40, параграф 5, буква б), се информират компетентните органи.***

Изложение на мотивите

Когато са установени специални нужди от закрила, се предоставя съдействие от специализирани консултантски служби или от органите, отговарящи за защитата на такива лица, за да се осигури навременна и професионална помощ. Освен това трябва да се гарантира, че присъствието на ненавършили пълнолетие лица се докладва пряко на компетентните органи за закрила на децата. Ако съответните лица са непридружени и ненавършили пълнолетие, те трябва да бъдат изпратени на компетентните органи, за да им се даде възможност да предприемат мерките за закрила и помощ, предвидени в международното, европейското и националното право, и по-специално да назначат настойник или попечител. В същото време ЛГБТИК лицата се нуждаят от закрила, тъй като представляват последната група на най-уязвимите мигранти. Понастоящем в Европа пристигат голям брой от тях, но ние не разполагаме със системи, които действително да ги защитават.

Изменение 35

COM(2020) 612 final, член 14

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Член 14	*Член 14*
Резултат от скрининга	**Резултат от скрининга**
[…]	[…]

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
2. Граждани на трети държави, които са подали молба за международна закрила, се насочват към органите, посочени в член XY от Регламент (ЕС) № XXX/XXX [Регламент относно процедурите за предоставяне на убежище], заедно с формуляра, посочен в член 13 от настоящия регламент. В този случай органите, извършващи скрининга, посочват в информационния формуляр елементи, които на пръв поглед ***изглеждат от значение за*** насочване на съответните граждани на трети държави към ускорената процедура по разглеждане или към процедурата на границата.	2. Граждани на трети държави, които са подали молба за международна закрила, се насочват към органите, посочени в член XY от Регламент (ЕС) № XXX/XXX [Регламент относно процедурите за предоставяне на убежище], заедно с формуляра, посочен в член 13 от настоящия регламент. В този случай органите, извършващи скрининга, посочват в информационния формуляр елементи, които на пръв поглед ***дават основание за или против*** насочване на съответните граждани на трети държави към ускорената процедура по разглеждане или към процедурата на границата. ***По-специално се прави позоваване на констатациите или подозренията относно специалните нужди от закрила, особено в случая на непридружените ненавършили пълнолетие лица.***
[…]	[…]
7. Скринингът приключва, когато граждани на трети държави, посочени в член 3, параграф 1 и член 5, са насочени към подходяща процедура по предоставяне на убежище или връщане. Когато не са извършени всички проверки в сроковете, посочени в член 6, параграф 3 и член 5, скринингът все пак приключва по отношение на такова лице, което се насочва към съответна процедура.	7***. Когато е целесъобразно, органите, отговарящи за здравеопазването, защита на сигурността или закрилата на специални групи, се информират и, когато това е предвидено в националното законодателство, засегнатите лица се препращат на тези органи.***
	8. Скринингът приключва, когато граждани на трети държави, посочени в член 3, параграф 1 и член 5, са насочени към подходяща процедура по предоставяне на убежище или връщане. Когато не са извършени всички проверки в сроковете, посочени в член 6, параграф 3 и член 5, скринингът все пак приключва по отношение на такова лице, което се насочва към съответна процедура.

Изложение на мотивите

За да се гарантира, че лицата със специални нужди от закрила не се прехвърлят към процедурата на границата или към ускорената процедура, която в такива случаи може да се извършва само при значителни правни и практически трудности, следва да се поясни, че те се отнасят до решаващия орган, преди последният да вземе решение относно вида на процедурата. По-специално в случаи на съображения във връзка със здравето и безопасността не би трябвало да е възможно единствено прехвърляне към решаващите органи или към органите, отговарящи за процедурата за връщане. Освен това държавите членки следва да си запазят възможността да предвиждат специфични отговорности за определени групи със специални нужди от закрила. По-специално, от съществено значение е да се вземат предвид специалните мерки за закрила, които са необходими за непридружени ненавършили пълнолетие чуждестранни лица.

Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за справяне със ситуации на криза и форсмажорни обстоятелства в областта на миграцията и убежището

Изменение 36

COM(2020) 613 final, Съображение 11

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Процедурните правила, установени в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] за извършване на преместване и спонсориране на връщането, следва да се прилагат с цел гарантиране на правилното изпълнение на мерките за солидарност в ситуация на криза, въпреки че те следва да бъдат коригирани, за да се вземат предвид сериозността и спешността на ситуацията.	Процедурните правила, установени в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] за извършване на преместване и спонсориране на връщането, следва да се прилагат с цел гарантиране на правилното изпълнение на мерките за солидарност в ситуация на криза, въпреки че те следва да бъдат коригирани, за да се вземат предвид сериозността и спешността на ситуацията. ***По-специално непридружените ненавършили пълнолетие лица следва да бъдат преместени възможно най-скоро в държавите членки, които отговарят за тях, както и в останалата част от територията на ЕС, в случай че тези ненавършили пълнолетие лица имат роднини в други държави — членки на ЕС.***

Изложение на мотивите

Ангажиментът за подобряване достъпа до права за ненавършили пълнолетие лица отдавна е позиция на КР и произтича от (правната) необходимост да се обърне първостепенно внимание на висшия интерес на детето. ЕС трябва да помогне за насочване на непридружени ненавършили пълнолетие лица към други държави членки, ако в тях имат роднини, за да се облекчи натискът върху граничните региони и в духа на солидарност и споделена отговорност, за който трябва да се застъпва новият пакт.

Изменение 37

COM(2020) 613 final, Съображение 14

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
За да се гарантира, че държавите членки разполагат с необходимата гъвкавост, когато са изправени пред голямо навлизане на мигранти, които изразяват намерението си да кандидатстват за убежище, следва да бъде разширено прилагането на процедурата на границата, установена в член 41 от Регламент (ЕС) № XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], а процедурата за управление на кризи в областта на убежището следва да позволява на държавите членки ***да вземат решение в рамките на процедура на границата и по същество на дадена молба, в случай че кандидатът е гражданин на трета държава или — в случая на лица без гражданство — е имал предишно обичайно пребиваване в трета държава, за която процентът на решенията, с които се предоставя международна закрила в целия Съюз, е 75 % или по-малко. В резултат на това при прилагането на процедурата на границата при кризи държавите членки следва да продължат да прилагат процедурата на границата, предвидена в член 41 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], но биха могли да разширят прилагането на процедурата на границата, така че да обхваща и граждани, идващи от трети държави, където средният процент на признаване за ЕС е над 20 %, но*** под ***75 %***.	За да се гарантира, че държавите членки разполагат с необходимата гъвкавост, когато са изправени пред голямо навлизане на мигранти, които изразяват намерението си да кандидатстват за убежище, следва да бъде разширено прилагането на процедурата на границата, установена в член 41 от Регламент (ЕС) № XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], а процедурата за управление на кризи в областта на убежището следва да позволява на държавите членки ***след съгласуване с Комисията да прилагат редовната процедура за предоставяне на убежище, за да се облекчи въздействието върху граничните региони, които се налират*** под ***миграционен натиск***.

Изложение на мотивите

В напрегнати ситуации процедурите на границата налагат допълнителна тежест върху граничните региони. Държавите членки следва да имат възможност да се откажат от процедурите на границата след съгласуване с Комисията с цел ефективно управление на пристиганията, като обработват процедурите за предоставяне на убежище в негранични места на тяхна територия.

Изменение 38

COM(2020) 613 final, Съображение 16

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
В ситуация на криза, с оглед на възможния натиск върху системата за предоставяне на убежище, държавите членки следва да имат възможността да не разрешават на тяхна територия да влизат кандидати, подлежащи на процедура на границата, за по-дълъг срок от предвидения в член 41, параграфи 11 и 13 от Регламент (ЕС) XXX/ XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище]. Процедурите обаче следва да бъдат приключени възможно най-бързо и при всички положения периодите следва да бъдат удължени само с един допълнителен срок, който не надвишава осем седмици; ***ако тези процедури не могат да приключат с изтичането на този удължен срок, на кандидатите следва да бъде разрешено да влязат на територията на държава членка с цел приключване на процедурата за международна закрила.***	В ситуация на криза, с оглед на възможния натиск върху системата за предоставяне на убежище, ***но като се има предвид и натискът върху регионите, засегнати от тази криза,*** държавите членки следва да имат възможността да не разрешават на тяхна територия да ***се придвижват допълнително*** кандидати, подлежащи на процедура на границата, за по-дълъг срок от предвидения в член 41, параграфи 11 и 13 от Регламент (ЕС) XXX/ XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище]. Процедурите обаче следва да бъдат приключени възможно най-бързо и при всички положения периодите следва да бъдат удължени само с един допълнителен срок, който не надвишава осем седмици. ***Ако процедурите не могат да приключат с изтичането на този удължен срок, на кандидатите се разрешава да се придвижват допълнително на територията на държавата членка с цел приключване на процедурата за международна закрила.***

Изложение на мотивите

Удължаването на срока на процедура на границата не следва да се прилага, без първо да се вземе предвид въздействието върху регионите.

Изменение 39

COM(2020) 613 final, Съображение 23

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
В ситуация на криза държавите членки следва да имат възможността да преустановят разглеждането на молби за международна закрила, направени от разселени лица от трети държави, които не могат да се завърнат в държавата си на произход, където биха били изправени пред висок риск да бъдат обект на безогледно насилие при изключителни ситуации на въоръжен конфликт. В такъв случай на тези лица следва да бъде предоставен статут на незабавна закрила. Държавите членки следва да възобновят разглеждането на молбите им най-късно една година след преустановяването.	В ситуация на криза държавите членки следва да имат възможността да преустановят разглеждането на молби за международна закрила, направени от разселени лица от трети държави, които не могат да се завърнат в държавата си на произход, където биха били изправени пред висок риск да бъдат обект на безогледно насилие при изключителни ситуации на въоръжен конфликт. В такъв случай на тези лица следва да бъде предоставен статут на незабавна закрила. ***В ситуация на криза държавата членка следва също така да има дискреционни правомощия да предостави статут на незабавна закрила на децата и по-специално на уязвимите лица, както и на други групи лица, нуждаещи се от незабавна закрила, ако това е предвидено съгласно националното законодателство.*** Държавите членки следва да възобновят разглеждането на молбите им най-късно една година след преустановяването.

Изложение на мотивите

В ситуациите, обхванати от Регламента за справяне със ситуации на криза, децата и хората със специални нужди от закрила се нуждаят от минимално равнище на сигурност на престоя. В съответствие с принципа на субсидиарност държавите членки следва да имат възможността да позволят на граждани на трети държави да останат на тяхна територия на други основания, предвидени в националните законодателства.

Изменение 40

COM(2020) 613 final, член 1, параграф 2

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Член 1	*Член 1*
Предмет	**Предмет**
[…]	[…]
2. За целите на настоящия регламент ситуация на криза следва да се разбира като:	2. За целите на настоящия регламент ситуация на криза следва да се разбира като:
а) извънредна ситуация на масово навлизане на граждани на трети държави или на лица без гражданство, които пристигат незаконно в държава членка или са свалени на брега на нейна територия след операции по търсене и спасяване, като тази ситуация е от такъв мащаб като пропорция от населението и БВП на съответната държава членка и от такова естество, че води до нефункциониране на системата за убежище, приемане или връщане на държавата членка и може да доведе до сериозни последици за функционирането на общата европейска система за убежище или на общата рамка, както е предвидено в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията], или	извънредна ситуация на масово навлизане на граждани на трети държави или на лица без гражданство, които пристигат незаконно в държава членка или са свалени на брега на нейна територия след операции по търсене и спасяване, като тази ситуация е от такъв мащаб като пропорция от населението и БВП на съответната държава членка и от такова естество, че води до нефункциониране на системата за убежище ***на местно, регионално и/или национално равнище***, приемане или връщане на държавата членка и може да доведе до сериозни последици за функционирането на общата европейска система за убежище или на общата рамка, както е предвидено в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията], или
б) непосредствен риск от такава ситуация.	б) непосредствен риск от такава ситуация.

Изложение на мотивите

Тежестите, свързани с големия брой пристигания и молби често се проявяват на регионално равнище и зависят в частност от маршрутите на влизане/преминаване. Проблем с функционирането на местно или регионално равнище би трябвало също да се дефинира като ситуация на криза, ако той има същите последици за засегнатите лица, за да се подчертае, че макар и в процентно изражение системата за убежище на дадена държава членка на национално равнище като цяло да се определя като функционираща, все пак може да има места и региони, където да не функционира, и че тази липса на възможност да функционира може да доведе до сериозни проблеми при предоставянето или непредоставянето на услуги на местно равнище.

Изменение 41

COM(2020) 613 final, член 4

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
1. При ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, и в съответствие с процедурите, предвидени в член 3, по отношение на молби, подадени в срока на прилагане на настоящия член, държавите членки могат да прилагат дерогация от член 41 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], както следва:	1. При ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, и в съответствие с процедурите, предвидени в член 3, по отношение на молби, подадени в срока на прилагане на настоящия член, държавите членки могат да прилагат дерогация от член 41 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], както следва:
а) Чрез дерогация от член 41, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] държавите членки могат ***при процедура на границата да вземат решения по същество по дадена молба, когато кандидатът е с гражданство — или в случая на лица без гражданство — е имал предишно обичайно местопребиваване в трета държава, за което процентът на решенията, с които се предоставя международна закрила от решаващия орган, е 75 % или по-малко по последните налични средногодишни данни на Евростат за целия Съюз, в допълнение към случаите, посочени в член 40, параграф 1 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище]***;	а) Чрез дерогация от член 41, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] държавите членки могат — ***след съгласуване с Комисията — да се откажат от прилагането на процедура на границата***;
б) Чрез дерогация от член 41, параграфи 11 и 13 от Регламент (ЕС) XXX/ XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] максималната продължителност на процедурата на границата за разглеждане на молбите, посочена в същия член, може да бъде удължена с допълнителен срок от не повече от ***осем*** седмици. След този срок на кандидата се разрешава да влезе на територията на държавата членка за приключване на процедурата за международна закрила.	б) Чрез дерогация от член 41, параграфи 11 и 13 от Регламент (ЕС) XXX/ XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] максималната продължителност на процедурата на границата за разглеждане на молбите, посочена в същия член, може да бъде удължена с допълнителен срок от не повече от ***шест*** седмици. След този срок на кандидата се разрешава да влезе на територията на държавата членка за приключване на процедурата за международна закрила.

Изложение на мотивите

В ситуации на криза прилагането на процедурата на границата може да доведе до допълнително претоварване на граничните региони. Поради това държавите членки след съгласуване с Европейската комисия следва да могат да се откажат от процедурата на границата с цел по-ефективно управление на пристиганията. Удължаване на процедурата на границата следва да бъде възможно само с шест седмици, за да се избегне създаването на (допълнителна) ситуация на претоварване на границата.

Изменение 42

COM(2020) 613 final, член 10, параграф 1

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Член 10	*Член 10*
Предоставяне на статут на незабавна закрила	**Предоставяне на статут на незабавна закрила**
1. При ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), и въз основа на акт за изпълнение, приет от Комисията в съответствие с параграф 4 от настоящия член, държавите членки могат да преустановят разглеждането на молби за международна закрила в съответствие с Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] и Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище] по отношение на разселени лица от трети държави, които са изправени пред висока степен на риск да бъдат обект на безогледно насилие при извънредни ситуации на въоръжен конфликт и които не могат да се завърнат в държавата си на произход. В такъв случай държавите членки предоставят статут на незабавна закрила на засегнатите лица, освен ако те представляват опасност за националната сигурност или обществения ред на съответната държава членка. Този статут не засяга текущата им молба за международна закрила в съответната държава членка.	1. При ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), и въз основа на акт за изпълнение, приет от Комисията в съответствие с параграф 4 от настоящия член, държавите членки могат да преустановят разглеждането на молби за международна закрила в съответствие с Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] и Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище] по отношение на разселени лица от трети държави, които са изправени пред висока степен на риск да бъдат обект на безогледно насилие при извънредни ситуации на въоръжен конфликт и които не могат да се завърнат в държавата си на произход. В такъв случай държавите членки предоставят статут на незабавна закрила на засегнатите лица, освен ако те представляват опасност за националната сигурност или обществения ред на съответната държава членка. ***В ситуация на криза държавата членка следва също така да има дискреционни правомощия да предостави статут на незабавна закрила на децата и по-специално на уязвимите лица, както и на други групи лица, нуждаещи се от незабавна закрила, ако това е предвидено в националното законодателство.*** Този статут не засяга текущата им молба за международна закрила в съответната държава членка.

Изложение на мотивите

В ситуациите, обхванати от Регламента за справяне със ситуации на криза, децата и хората със специални нужди от закрила се нуждаят от минимално равнище на сигурност на престоя. В съответствие с принципа на субсидиарност държавите членки следва да имат възможността да позволят на граждани на трети държави да останат на тяхна територия на други основания, предвидени в националните законодателства.

Изменено предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на системата Евродак за сравняване на биометрични данни с оглед на ефективното прилагане на Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно управлението на убежището и миграцията] и Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно презаселването], за идентифициране на незаконно пребиваващ гражданин на трета държава или лице без гражданство и относно искания за сравняване с данните в Евродак, отправени от правоприлагащите органи на държавите членки и Европол за целите на правоприлагането, и за изменение на регламенти (ЕС) 2018/1240 и (ЕС) 2019/818

Изменение 43

COM(2020) 614 final, член 10, параграф 1

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Всяка държава членка снема биометричните данни на всяко лице на възраст минимум ***шест*** години, подало молба за международна закрила, по време на скрининга, посочен в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за скрининга], или в случай че биометричните данни не могат да бъдат снети по време на скрининга или кандидатът не е бил подложен на скрининг, при регистрацията на молбата за международна закрила, посочена в член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], и във възможно най-кратък срок и не по-късно от 72 часа след снемането на биометричните данни ги предава на централната система и на ОХДС, както е целесъобразно в съответствие с член 4, параграф 2, заедно с данните по член 12, букви в)—п) от настоящия регламент.	Всяка държава членка снема биометричните данни на всяко лице на възраст минимум ***дванадесет*** години, подало молба за международна закрила, по време на скрининга, посочен в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за скрининга], или в случай че биометричните данни не могат да бъдат снети по време на скрининга или кандидатът не е бил подложен на скрининг, при регистрацията на молбата за международна закрила, посочена в член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], и във възможно най-кратък срок и не по-късно от 72 часа след снемането на биометричните данни ги предава на централната система и на ОХДС, както е целесъобразно в съответствие с член 4, параграф 2, заедно с данните по член 12, букви в)—п) от настоящия регламент.
Когато се прилага член 3, параграф 1 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за скрининга] и лицето кандидатства за международна закрила по време на скрининга, за всяко лице на възраст минимум ***шест*** години, подало молба за международна закрила, всяка държава членка използва биометричните данни, снети по време на скрининга, и ги предава заедно с данните, посочени в член 12, букви в)—п) от настоящия регламент, на централната система и на ОХДС, както е целесъобразно в съответствие с член 4, параграф 2, не по-късно от 72 часа след регистрацията на молбата, посочена в член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище].	Когато се прилага член 3, параграф 1 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за скрининга] и лицето кандидатства за международна закрила по време на скрининга, за всяко лице на възраст минимум ***дванадесет*** години, подало молба за международна закрила, всяка държава членка използва биометричните данни, снети по време на скрининга, и ги предава заедно с данните, посочени в член 12, букви в)—п) от настоящия регламент, на централната система и на ОХДС, както е целесъобразно в съответствие с член 4, параграф 2, не по-късно от 72 часа след регистрацията на молбата, посочена в член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище].
Неспазването на 72-часовия срок не освобождава държавите членки от задължението да снемат биометричните данни и да ги предадат на ОХДС. Когато състоянието на върховете на пръстите не позволява снемане на дактилоскопични отпечатъци с качество, позволяващо добро сравняване съгласно член 26, държавата членка по произход снема повторно дактилоскопичните отпечатъци на лицето и ги изпраща отново във възможно най-кратък срок и не по-късно от 48 часа след успешното им повторно снемане.	Неспазването на 72-часовия срок не освобождава държавите членки от задължението да снемат биометричните данни и да ги предадат на ОХДС. Когато състоянието на върховете на пръстите не позволява снемане на дактилоскопични отпечатъци с качество, позволяващо добро сравняване съгласно член 26, държавата членка по произход снема повторно дактилоскопичните отпечатъци на лицето и ги изпраща отново във възможно най-кратък срок и не по-късно от 48 часа след успешното им повторно снемане.

Изложение на мотивите

Визовият кодекс изисква да се снемат дактилоскопични отпечатъци на кандидатите за виза на възраст 12 и повече години; същото важи и за децата, влизащи в ЕС за кратък престой по системата за влизане/излизане (СВИ). Привеждането на възрастовия праг по Евродак в съответствие с този по Визовия кодекс и СВИ осигурява съгласуваност и надеждност на данните в средносрочен/дългосрочен план.

Изменение 44

COM(2020) 614 final, член 13, параграф 1

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Всяка държава членка снема незабавно биометрични данни на всеки гражданин на трета държава или лице без гражданство на възраст поне ***шест*** години, което при незаконно преминаване на сухопътната, морската или въздушната ѝ граница, идвайки от трета държава, е било задържано от компетентните контролни органи и не е било върнато или което остава физически на територията на държавите членки и което не е временно задържано, поставено в изолация или арестувано по време на целия период от време между задържането и извеждането въз основа на решението за неговото връщане.	Всяка държава членка снема незабавно биометрични данни на всеки гражданин на трета държава или лице без гражданство на възраст поне ***дванадесет*** години, което при незаконно преминаване на сухопътната, морската или въздушната ѝ граница, идвайки от трета държава, е било задържано от компетентните контролни органи и не е било върнато или което остава физически на територията на държавите членки и което не е временно задържано, поставено в изолация или арестувано по време на целия период от време между задържането и извеждането въз основа на решението за неговото връщане.

Изложение на мотивите

Визовият кодекс изисква да се снемат дактилоскопични отпечатъци на кандидатите за виза на възраст 12 и повече години; същото важи и за децата, влизащи в ЕС за кратък престой по системата за влизане/излизане (СВИ). Привеждането на възрастовия праг по Евродак в съответствие с този по Визовия кодекс и СВИ осигурява съгласуваност и надеждност на данните в средносрочен/дългосрочен план.

Изменение 45

COM(2020) 614 final, точка 18, член 14, параграф 1

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Всяка държава членка възможно най-бързо снема биометричните данни на всеки гражданин на трета държава или лице без гражданство на възраст минимум ***шест*** години, което пребивава незаконно на нейна територия.	Всяка държава членка възможно най-бързо снема биометричните данни на всеки гражданин на трета държава или лице без гражданство на възраст минимум ***дванадесет*** години, което пребивава незаконно на нейна територия.

Изложение на мотивите

Визовият кодекс изисква да се снемат дактилоскопични отпечатъци на кандидатите за виза на възраст 12 и повече години; същото важи и за децата, влизащи в ЕС за кратък престой по системата за влизане/излизане (СВИ). Привеждането на възрастовия праг по Евродак в съответствие с този по Визовия кодекс и СВИ осигурява съгласуваност и надеждност на данните в средносрочен/дългосрочен план.

Изменение 46

COM(2020) 614 final, точка 19, член 14а, параграф 1

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Всяка държава членка снема незабавно биометричните данни на всеки гражданин на трета държава или лице без гражданство на възраст минимум ***шест*** години, което е било свалено на брега след операция по търсене и спасяване съгласно определението в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно управлението на убежището и миграцията].	Всяка държава членка снема незабавно биометричните данни на всеки гражданин на трета държава или лице без гражданство на възраст минимум ***дванадесет*** години, което е било свалено на брега след операция по търсене и спасяване съгласно определението в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно управлението на убежището и миграцията].

Изложение на мотивите

Визовият кодекс изисква да се снемат дактилоскопични отпечатъци на кандидатите за виза на възраст 12 и повече години; същото важи и за децата, влизащи в ЕС за кратък престой по системата за влизане/излизане (СВИ). Привеждането на възрастовия праг по Евродак в съответствие с този по Визовия кодекс и СВИ осигурява съгласуваност и надеждност на данните в средносрочен/дългосрочен план.

II. **ПОЛИТИЧЕСКИ ПРЕПОРЪКИ**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ КОМИТЕТ НА РЕГИОНИТЕ

1. приветства предложението на Комисията за нов пакт за миграцията и убежището, с който тя иска да преодолее продължаващото вече пет години блокиране от страна на държавите членки на идеята за обща система за убежище и миграция. Комитетът подкрепя целта на Комисията за разработване на всеобхватна система за дългосрочното управление на миграцията, включително бежанската миграция, която се основава на европейски ценности, по-специално на ценностите за солидарност и зачитане на достойнството, както и на правото на ЕС и на международното право ([1]);

2. изразява загриженост, че местното и регионалното измерение не са взети предвид в достатъчна степен в предложенията в рамките на новия пакт и че държавите по външните граници на ЕС ще трябва отново да носят основната отговорност за пристигането и регистрацията. Във връзка с това той оправя критики към запазването на критерия за първа държава на влизане. Поради това Комитетът призовава, в името на истинската солидарност, за бързо и справедливо разпределение на кандидатите за убежище в други държави членки, както и за по-голямо участие на новата Агенция на Европейския съюз в областта на убежището, на местните и регионалните власти, както и на заинтересовани страни от гражданското общество с оглед на многостепенно сътрудничество, което да включва заинтересованите страни от публичния и частния сектор;

3. отново отправя искането си за намиране на дългосрочно решение за предизвикателствата, свързани с нерегламентираните влизания и приемането на търсещи закрила лица, в съответствие с международното право и правото на ЕС, като същевременно трябва да се гарантира спазването на принципа на забрана за връщане и отчитането на интереса на търсещите закрила лица във всички решения и мерки. За тази цел предлага в Регламента относно управлението на убежището и миграцията и Новия пакт за миграцията и убежището да бъдат взети предвид съществуващите най-добри практики на регионално равнище за доброволно териториално разпределение, които прилагат коефициент на разпределение въз основа на данни за населението, безработицата и доходите ([2]);

4. изразява съжаление, че не може да бъде приложена твърда квота за разпределението на търсещите убежище лица в целия Съюз; при все това приветства по принцип предложението на Комисията за въвеждане на механизъм за солидарност, в който трябва да участват всички държави членки и който следва да им предоставя право на избор между различни видове принос. Комитетът отбелязва, че за да може да функционира този механизъм, трябва да се постигне баланс между наличните места, които приемат бежанци, и другите форми на принос; Поради това е от решаващо значение да се гарантира, че броят на държавите членки, приемащи бежанци, е съизмерим с броя на държавите членки, които избират друг вид принос, и с дела на кандидатите, които отговарят на условията за предоставяне на убежище, спрямо тези, които ще бъдат върнати;

([1]) Декларация на Бюрото на КР относно положението на мигрантите в Мория (COR-2020-02499, параграф 9).

([2]) Това е случаят с предложението SHARE — инициатива, водена от баското правителство и подкрепяна от различни регионални правителства, чиято цел е насърчаване на солидарност и съвместна отговорност при приемането на бежанци и търсещи убежище лица, като се прилага териториален коефициент на разпределение въз основа на горепосочените три основни параметъра.

5. въпреки това с оглед на сложността на предложената процедура изразява скептицизъм по отношение на практическата приложимост на „спонсорирането на връщането“. Във връзка с това предлага да се въведе система от икономически стимули и санкции, за да се гарантира прилагането на механизма за солидарност;

6. подчертава значението на принципите на правата на човека и принципите на правовата държава (напр. свободен достъп до независими консултации и правно представителство, както и до Върховния комисариат на ООН за бежанците (ВКБООН), които са в сила и по външните граници на ЕС; това се отнася особено до предложените гранични процедури, които трябва да са в съответствие с европейските ценности и върховенството на закона и да гарантират, че няма дискриминация въз основа на националност; би трябвало да се избере друг модел за граничната процедура, а не такъв свързан с квоти за закрила. Новите гранични процедури трябва да гарантират, че тези стандарти се прилагат и на практика;

7. предлага съзаконодателите да разгледат разпоредбите на член 53 и член 54 от предложението за регламент относно процедурата за убежище с оглед на тяхната съвместимост със съдебната практика на Съда на Европейския съюз относно ефективните правни средства за защита и необходимостта от спазване на други принципи на европейското право и принципите на правовата държава при организацията на правната защита в контекста на член 47 от Хартата на основните права;

8. призовава предложената процедура за скрининг да бъде извършвана по начин, който дава възможност за ефективно установяване на ранен етап на наличие на „особена уязвимост“. Това включва установяването и подходящото третиране на категориите лица, определени като особено уязвими в Директивата за приемането и предложения Регламент за процедурите за убежище;

9. предупреждава, че максималната продължителност от пет дни, предвидена за извършването на този скрининг, в много случаи няма да бъде достатъчна за установяване на действителните специфични нужди от закрила; в граничните региони трябва да бъдат заделени допълнителни ресурси за извършване на проверката, за да се гарантира подходящо протичане на процедурите и ефективно идентифициране на специалните потребности и да се избегнат дискриминационни практики като расово профилиране;

10. подчертава необходимостта от избягване на дублирането на процедурата за скрининг и от повишаване на нейната ефективност;

11. отбелязва, че успешното управление на кризи започва по-специално на местно и регионално равнище, и че поради това координацията с местните и регионалните власти би трябвало да бъде основен приоритет;

12. предлага по преценка на държавите членки да се гарантира незабавна защита в кризисни ситуации не само на бягащите от въоръжени конфликти, но и на други уязвими групи, по-специално децата и жертвите на изтезания и травми, както и жертвите на трафик на хора, признаците от които невинаги са видими;

13. припомня необходимостта от спазване на Общия регламент относно защитата на данните и общите принципи на обработването на данни и призовава съзаконодателите надлежно да вземат предвид резервите, изразени от Европейския надзорен орган по защита на данните, по-специално по отношение на предложенията относно Регламента за скрининга и Регламента за Евродак;

14. предлага възрастовият праг за събиране на биометрични данни в рамките на Евродак да бъде определен на 12 години, така че той да бъде приведен в съответствие с възрастовите изисквания по Визовия кодекс и системата за влизане/излизане. Съхраняването на биометрични данни винаги е свързано с рискове по отношение на законодателството за защита на данните. Поради това се препоръчва да се гарантира, че данните на лица, които може все още да не разбират въпросния проблем, няма да се съхраняват за целите на правоприлагането;

15. приветства желанието на Комисията да създаде сигурни пътища за миграция в Европа. Това представлява допълнителен европейски принос за международната закрила на бежанците и не може да замести отделните процедури за предоставяне на убежище;

16. призовава Комисията и държавите членки да продължават да развиват програми за презаселване, да въвеждат още хуманитарни програми за приемане като програмите за общностно спонсориране и да насърчават привличането на квалифицирана и талантлива работна сила от трети държави;

17. подчертава, че много местни и регионални власти в целия ЕС изразяват готовност да играят активна роля в приемането и интеграцията на уязвими лица, и изтъква потенциала на инициативата на КР „Градове и региони за интеграция“; предлага Европейската комисия да вземе предвид добрите практики на регионите и градовете по отношение на интеграцията, за да насърчи тяхното прилагане на други места, да стимулира появата на нови инициативи и да помогне за установяването на по-конструктивен обществен диалог относно правото на убежище и миграция;

18. призовава за създаване и развитие на ефективни политики за сътрудничество с трети държави. За това е необходимо ЕС да разработи нова стратегия за подкрепа на устойчивото развитие на държавността в тези трети държави, особено в Африка, като насърчава процеси на устойчиво икономическо развитие и подпомагане на демокрацията в тях, с инициативи в областта на здравеопазването, производството, образованието и обучението, създаването на инфраструктури и на устойчив и демократичен икономически напредък, благодарение на които да не се налага миграция на тяхното население;

19. изразява очакването си, че новият европейски пакт за миграцията и убежището ще обърне повече внимание на доброволните предложения на местно и регионално равнище за приемане на уязвими лица;

20. приветства Плана за действие за интеграция и приобщаване за периода 2021—2027 г. като необходимо допълнение към новия пакт за миграцията и убежището и съдържащото се в него признание за ролята на местните и регионалните власти; очаква осъществяването на договореното партньорство за интеграция между Европейската комисия и Европейския комитет на регионите;

21. счита, че мерките преди заминаването и преди пристигането са неразривно свързани с ефективното развитие на пътищата за законна миграция, така че планът за действие да може да изпълни своите амбиции за успешно обхващане на всички различни етапи от процеса на интеграция;

22. подчертава необходимостта от по-опростен и по-ясен достъп на местните и регионалните власти, включително и на макрорегионалното равнище, до финансиране от ЕС за интеграция и приобщаване;

23. подчертава значението на борбата с дезинформацията относно интеграцията и миграцията чрез конкретни факти и цифри с цел противопоставяне на дискриминацията, предразсъдъците, расизма и ксенофобията. За тази цел призовава Европейската комисия в годишния си доклад за стратегическите перспективи да включи резултатите от Годишния регионален и местен барометър на ЕС, който е основан на факти инструмент за представяне, наред с другото, на въздействието на миграцията и интеграцията върху градовете и регионите; също така призовава Комисията да настоява за комуникационни и информационни кампании с хуманистично съдържание, насочени към приемащите общества, в които се обяснява необходимостта от подходящи грижи и управление на миграционните движения;

24. решително подкрепя целта на Комисията да засили борбата срещу контрабандата на мигранти и за възпиране на мигрантите да предприемат животозастрашаващи пътувания. Във връзка с това настоява за необходимостта от укрепване на ролята на европейските агенции и преразглеждане на плана за действие на ЕС, който също така дава яснота относно ролята на частните морски спасителни операции. Важно е да се избягва криминализирането на спазването на правни задължения (каквото е задължението за спасяване в морето). КР счита, че сътрудничеството в областта на морските спасителни операции би трябвало да се координира на европейско равнище и да се развива в партньорство и взаимно уважение между държавните и недържавните участници;

25. призовава да се обърне специално внимание на потенциалните жертви на трафика на хора (жени, млади хора, ненавършили пълнолетие лица) и подчертава значението на правилното им идентифициране, тъй като една неправилна оценка би могла да ги лиши от човешки права или, при всички случаи, от редица защити, които би трябвало да им бъдат предоставени поради нарушенията, на които са жертва. Във връзка с това счита, че координацията с местните и регионалните власти, както и с различните служби, компетентни в сферата на ранното идентифициране и първа подкрепа с оглед пълното приобщаване и интеграция, е от съществено значение, за да се избегне рискът от сериозна експлоатация на уязвимите лица, каквито са потенциалните жертви на трафик на хора. Твърди, че за да се гарантира на жертвите на трафика на хора подходящ прием, който да отговаря на индивидуалните им потребности, тяхното поемане трябва да се извършва въз основа на индивидуални проекти, за да се зачитат тяхната идентичност, очаквания, лични способности и прерогативи. Подчертава, че сътрудничеството между съответните служби, чиято цел е овластяването на жертвите, е от съществено значение за постигането на тяхната социална интеграция и пълна самостоятелност;

26. счита, че целите на пакта за миграцията и убежището, по-специално постигането на солидарност между държавите членки и всеобхватен подход, обединяващ действията в областта на миграцията, убежището, интеграцията и управлението на границите, могат да бъдат постигнати от държавите членки само ако те действат заедно в рамките на общата европейска система за убежище и когато в механизма за солидарност са признати по-добре интересите и способностите на всяка от тях. Потвърждава, че предложенията в рамките на пакта са в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от ДЕС, тъй като целта (целите) на предложеното действие — реформа на общата европейска система за убежище — не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, а поради мащаба и последиците от това действие може да бъде постигната по-добре на равнището на ЕС и предложеното действие носи ясна полза в сравнение с действията на национално, регионално или местно равнище. Освен това посочва, че принципът на пропорционалност трябва да бъде спазван.

Брюксел, 19 март 2021 г.

Председател
на Европейския комитет на регионите

Apostolos TZITZIKOSTAS